

列王纪上

亚多尼雅图谋王位

1:1 大卫王年纪老迈，虽用被遮盖，仍不觉暖。**1:2** 臣仆劝他说：「不如为我主我王寻找一个处女，使她伺候王，作王的护士。她可以和王同睡，叫我主我王得暖。」**1:3** 于是，在以色列全境寻找美貌的童女，寻得书念的一个童女亚比煞，就带到王那里。**1:4** 这少女极其美貌，她作王的护士，伺候王，王却没有与她亲近。

1:5 那时，大卫和哈及¹的儿子亚多尼雅自抬自举²，说：「我必作王！」他为自己寻得车辆、马兵，又有护卫³五十人在他前头奔走。**1:6**（他父亲素来没有纠正他⁴，说：「你是做甚么呢？」他甚俊美，正生在押沙龙之后⁵。）**1:7** 亚多尼雅与洗鲁雅的儿子约押和祭司亚比亚他同谋，二人就支持他⁶。**1:8** 但祭司撒督、耶何耶大的儿子比拿雅、先知拿单、示每、利以并大卫的精勇战士⁷，都不伙从亚多尼雅。**1:9** 一日，亚多尼雅在隐一罗结旁、琐希列盘石那里，献牛羊、肥犊。他请他的诸弟兄，就是王的众子，并所有作王臣仆的犹大人。**1:10** 惟独先知拿单和比拿雅，并勇士⁸，与他的兄弟所罗门，他都没有请。

1:11 拿单对所罗门的母亲拔示巴说：「哈及的儿子亚多尼雅在我们主大卫背后⁹作王了，你没有听见吗？」**1:12** 现在我可以给你出个主意，好保全你和你儿子所罗门的性命。**1:13** 你进去见大卫王，对他说：『我主我王啊，你不曾向婢女起誓说：你儿子所罗门必接续我作王，坐在我的位上吗？现在亚多尼雅怎么作了王呢？』**1:14** 你与王说话的时候，我也会来，证实你的话。」

1:15 于是拔示巴进入内室见王，（王甚老迈，书念的童女亚比煞正伺候王。）**1:16** 拔示巴向王屈身下拜。王说：「你要甚么？」**1:17** 她说：「我主啊，你曾向婢女指着耶和和你的神起誓说：『你儿子所罗门必接续我作王，坐在我的位上。』」**1:18** 但现在亚多尼雅作王了！我主我王一点都却不知道。**1:19** 他宰献了许多牛羊、肥犊，请了王的众子和祭司亚比亚他，并元帅约押；惟独王的仆人所罗门，他没有请。**1:20** 我主我王啊，以色列众人

¹原文作「哈及 Haggith 的儿子」。这程式通常用作「父子」关系，故本译本加上「大卫」，字样，以求「清晰」，「哈及」是大卫众妻之一。（撒下 3:4；代下 3:2）。

²原文作「抬高自己」。

³原文作「五十人在他面前奔走」。

⁴或作「管教」。

⁵不是指二人同父同母；押沙龙的母亲是「玛迦」Maacah 不是「哈及」。

⁶原文作「站在（他）旁边」。

⁷或作「卫士」（原文作「大能的人」）。

⁸或作「卫士」。

⁹原文作「我们的主大卫不知道」。

的眼目都焦急地看着，谁坐你的位¹⁰。1:21 若不决定，到我主我王与列祖同睡以后，我和我儿子所罗门必成为要犯了¹¹。」

1:22 拔示巴还与王说话的时候，先知拿单也来到了。1:23 有人奏告王说：「先知拿单来了。」拿单进到王前，脸伏于地。1:24 拿单说：「我主我王你有没有应许亚多尼雅说：『你必接续我作王，坐在我的位上』吗？1:25 他今日下去，宰献了许多牛羊、肥犊，请了王的众子和军长，并祭司亚比亚他。他们现今正在亚多尼雅面前吃喝，说：『愿亚多尼雅王万岁！』1:26 惟独我，你的仆人，祭司撒督，耶何耶大的儿子比拿雅，并王的仆人所罗门，他都没有请。1:27 这事果然出乎我主我王吗？王却没有告诉仆人们，在我主我王之后，谁坐你的位。」

大卫立所罗门为继承人

1:28 大卫王于是吩咐说：「叫拔示巴来¹²。」拔示巴就来站在王面前。1:29 王起誓说：「我指着（救我性命脱离一切苦难）永生的耶和華起誓，1:30 我既然指着耶和華以色列的神向你起誓说：『你儿子所罗门必接续我作王，坐在我的位上。』我今日就必照这誓而行。」1:31 于是拔示巴脸伏于地，向王下拜，说：「愿我主大卫王万岁！」

1:32 大卫王又吩咐说：「将祭司撒督、先知拿单¹³、耶何耶大的儿子比拿雅召来。」他们就都来到王面前。1:33 王对他们说：「带领你们主的仆人，使我儿子所罗门骑我的骡子，送他下到基训。1:34 在那里，祭司撒督和先知拿单要膏他作以色列的王，你们要吹角宣布说：『所罗门王万岁！』1:35 然后要跟随他上来，坐在我的位上。他要代替我作王。我已下令立他作以色列和犹大的君。」1:36 耶何耶大的儿子比拿雅对王说：「就这样吧¹⁴！愿耶和華我主我王的神确认！1:37 耶和華怎样与我主我王同在，愿他照样与所罗门同在，使他的王位比我主大卫王的更伟大。」

1:38 于是，祭司撒督、先知拿单、耶何耶大的儿子比拿雅，基利提人、比利提人¹⁵，都下去使所罗门骑大卫王的骡子，将他送到基训。1:39 祭司撒督就从帐幕中取了盛膏油的角来，用橄榄油膏所罗门。角声响了，众民都说：「所罗门王万岁！」1:40 全众民跟随他上来，且吹笛，大大欢呼，声音震地。

1:41 那时亚多尼雅和众宾客筵宴方毕，约押听见角声，就说：「城中为何有这般吵闹？」1:42 他正说话的时候，祭司亚比亚他的儿子约拿单来了。亚多尼雅对他说：「进来吧！你这样重要的人物，必是来报好信息。」1:43 约拿单回亚多尼雅说：「不！我们的主大卫王立所罗门为王了。1:44 王差遣了祭司撒督、先知拿单、耶何耶大的儿子比拿雅基利提人、比利提人都去使所罗门骑王的骡子。1:45 之后祭司撒督和先知拿单在基训已经膏他作王。他们都从那里欢呼着上去，全城都欢嚷。这就是你们所听见的声音。1:46 并且所罗门登了国位。1:47 王的臣仆也来祝贺我们的主大卫说；『愿王的神使所罗门的名比王的

¹⁰ 原文作「全以色列的眼睛都看着，（等）你宣告谁在你以后坐王位」。

¹¹ 原文作「有罪了」；NASB作「看为罪犯了」；TEV作「当为卖国贼了」。

¹² 拿单来到时，拔示巴一定退避了（见1:22）。

¹³ 拔示巴回到时，拿单一定是回避了。

¹⁴ 原文作「阿们」。

¹⁵ 「基利提人」Kerethites和「比利提人」Pelethites都是大卫的御林军（撒下8:18）。基利提可能是来自革哩底Crete岛的民族。

名更尊荣，使他的国位比王的国位更大！」然后王在床上屈身，1:48 又说：『耶和華以色列的神是配当称颂的！因他今日赐我王位的继承人，我也亲眼看见了。』」

1:49 亚多尼雅的宾客听见就都惊惧，跳起四散。1:50 亚多尼雅惧怕所罗门，就起来，去抓住祭坛的角¹⁶。1:51 有人告诉所罗门说：「亚多尼雅怕你，现在抓住祭坛的角说：『愿所罗门王今日向我起誓，必不用刀杀仆人。』」1:52 所罗门说：「他若是忠臣¹⁷，连一根头髮也不至落在地上；他若是叛逆¹⁸，必要死亡。」1:53 所罗门王差遣人，将亚多尼雅从坛上带下来，他就来向所罗门王下拜。所罗门对他说：「回家去吧！」

大卫对所罗门的遗命

2:1 大卫的死期临近了，就嘱咐他儿子所罗门说：2:2 「我快要死¹⁹，所以你当刚强，作大丈夫！2:3 执行耶和華你神所委派的，照着摩西律法上所写的行主的道，谨守他的律例、诫命、典章、法度。这样，你无论做甚么事，不拘往何处去，尽都亨通。2:4 耶和華也必成就向我的应许，说：『你的子孙若谨慎自己的脚步，尽心尽意²⁰、信信实实在我面前，就不断人坐以色列的国位。』

2:5 「你知道洗鲁雅的儿子约押向我所行的，就是杀了以色列的两个元帅：尼珥的儿子押尼珥和益帖的儿子亚玛撒。他在太平之时流这二人的血，如在争战之时一样，他将这血染了腰间的带和脚上的鞋²¹。2:6 所以你要照你认为合宜的去行，但不容他白头安然下阴间。

2:7 「你当善待基列人巴西莱的众子，供应他们的需用，因为我躲避你哥哥押沙龙的时候，他们救助了我。

2:8 「你还要对付巴户琳的便雅悯人基拉的儿子示每，我往玛哈念去的那日，他用狠毒的言语咒骂我。后来他下约旦河迎接我，我就指着耶和華向他起誓说：『我必不用刀杀你。』2:9 现在你不要以他为无罪，你是聪明人，必知道怎样待他，确定他流血而死²²。」

2:10 然后大卫与他列祖同睡，葬在大卫城²³。2:11 大卫作以色列王四十年：在希伯仑作王七年；在耶路撒冷作王三十三年。

所罗门竖立王位

2:12 所罗门坐他父亲大卫的位，他的国甚是坚固²⁴。

¹⁶ 祭坛的角是祭坛四角上伸出如角的雕塑（出 27:2）。亚多尼雅进到圣所抓住坛角是希望避难。

¹⁷ 原文作「他若是有力量（能力）的人」。在亚多尼雅自称仆人的文义下，「有力量」ish khayil 是「有价值」或「忠心」之意。

¹⁸ 原文作「若他里面找出邪恶」。

¹⁹ 原文作「走全地所走之路」。

²⁰ 原文作「全心全魂」。

²¹ 本句指他满是罪恶，明显可见。

²² 或作「死于非命」。

²³ 本处的「大卫城」指耶路撒冷的锡安堡，不是伯利恒，见撒下 5:7。

²⁴ 或作「国权巩固」。

2:13 哈及的儿子亚多尼雅去见所罗门的母亲拔示巴，拔示巴问他说：「你是平安地来吗？」回答说：「是。」2:14 又说：「我有话对你说。」拔示巴说：「你说吧。」

2:15 亚多尼雅说：「你知道国原是归我的，以色列众人也都认为我是王。不料，国反归了我兄弟，因他得国是出乎耶和華。2:16 现在，我有一件事求你，望你不要推辞。」拔示巴说：「你说吧！」2:17 他说：「求你请所罗门王将书念的女子亚比煞赐我为妻，因他必不推辞你。」2:18 拔示巴说：「好，我必为你对王提说。」

2:19 于是，拔示巴去见所罗门王，要为亚多尼雅提说。王起来迎接，向她屈身，就坐在位上。他吩咐人为王母设一座位，她便坐在王的右边。2:20 拔示巴说：「我有一件小事求你，望你不要推辞。」王说：「请母亲说，我必不推辞。」2:21 拔示巴说：「让书念的女子亚比煞作哥哥亚多尼雅的妻子。」2:22 所罗门王对他母亲说：「为何单替他求书念的女子亚比煞呢？他既是我的哥哥，也可以为他求国吧！你也该为祭司亚比亚他和洗鲁雅的儿子约押求国。」

2:23 所罗门王就指着耶和華起誓说：「亚多尼雅这话是自己送命！不然，愿 神重重地降罚与我。2:24 (耶和華坚立我，使我坐在父亲大卫的位上，照着所应许的话为我建立王朝)。亚多尼雅今日必被处死！」2:25 于是，所罗门王差遣耶何耶大的儿子比拿雅将亚多尼雅杀死。

2:26 王对祭司亚比亚他说：「你回亚拿突归自己的田地去吧！你本是该死的，但因你在我父亲大卫面前抬过主耶和華的约柜，又与我父亲在艰难时期同受一切苦难，所以我今日不将你杀死。」2:27 所罗门就革除亚比亚他，不许他作耶和華的祭司。这样，便应验耶和華在示罗对以利家所说的判语。

2:28 当约押听见这消息，他虽然没有归从押沙龙，却归从了亚多尼雅。就逃到耶和華的帐幕，抓住祭坛的角²⁵。2:29 有人告诉所罗门王说：「约押逃到耶和華的帐幕，现今在祭坛的旁边。」所罗门就差遣耶何耶大的儿子比拿雅说：「你去将他杀死。」2:30 比拿雅来到耶和華的帐幕，对约押说：「王吩咐说：『出来！』」他说：「我要死在这里。」比拿雅就去回复王，报告了约押的回答我。2:31 王说：「照着他的话行，杀死他，将他葬埋。好叫约押流无辜人血的罪不归我和我的父家了。2:32 愿耶和華使约押流人血的罪归到他自己的头上，因为他在我父亲大卫背后用刀杀了两个比他又义又好²⁶的人，以色列元帅尼珥的儿子押尼珥和犹大元帅益帖的儿子亚玛撒。2:33 愿流这二人血的罪归到约押和他后裔的头上，直到永远；但愿大卫和他的后裔，并他的家与国²⁷，从耶和華那里得平安，直到永远。」2:34 于是，耶何耶大的儿子比拿雅上去，将约押处死；约押便葬在旷野自己的家乡。2:35 王立耶何耶大的儿子比拿雅作元帅，代替约押，又立祭司撒督代替亚比亚他²⁸。

2:36 接着王差遣人将示每召来，对他说：「你在耶路撒冷建造房屋居住；不得往别处去。2:37 你要确实地知道，你何日出来过汲沦溪，何日必死！你要担当自己的死 2:38 示每对王说：「我主我王的说法可行。仆人必照样行。」于是示每就住在耶路撒冷很长的一段日子。

2:39 过了三年，示每的两个仆人逃到迦特王玛迦的儿子亚吉那里去了。有人告诉示每说：「你的仆人在迦特。」2:40 示每就起来，备上驴，往迦特到亚吉那里去找他的仆人，

²⁵见 1:50 注解。

²⁶或作「又正直又好」。

²⁷或作「王位，王朝」。

²⁸希腊译本在 35 节后另有 14 节；MT 古卷却无。

就从迦特带他仆人回来。**2:41** 当有人告诉所罗门说示每出耶路撒冷往迦特去，又回了来。**2:42** 王就差遣人将示每召了来，对他说：「我岂不是叫你指着耶和華起誓，并且警戒你说：『你要确实地知道，你哪日出来往别处去，那日必死』吗？你也对我说：『这话可行，我同意。』」**2:43** 现在你为何不守誓言和我所吩咐你的命令？」**2:44** 王又对示每说：「你恶待我父亲大卫的一切，你自己心里也知道。耶和華必照你所行的惩罚你。**2:45** 但所罗门王必得权力，并且大卫的国位必在耶和華面前坚定，直到永远。」**2:46** 于是，王令耶何耶大的儿子比拿雅。他就去杀死示每。

这样，所罗门就稳握了国权。

主赐所罗门智慧

3:1 所罗门与埃及王法老结盟，娶了法老的女儿为妻。接她进入大卫城，直等到造完了自己的宫；耶和華的殿，并耶路撒冷周围的城墙。**3:2** 当那些日子，百姓仍在高地²⁹献祭，因为还没有为耶和華的名建殿³⁰。**3:3** 所罗门忠于耶和華，遵行他父亲大卫的律例，只是还在高地献祭烧香。

3:4 所罗门王上基遍去献祭，因为在那里有著名³¹的高地。他在那坛上献一千祭牲作燔祭。**3:5** 一夜在基遍，耶和華在梦中向所罗门显现，对他说：「你愿我赐你甚么？你可以求。」**3:6** 所罗门说：「你仆人我父亲大卫合宜地，忠心地，诚实地事奉你，你就向他忠心直到如今，使他的儿子坐在他的位上。**3:7** 耶和華我的神啊，如今你使仆人接续我父亲大卫作王，但我是年幼，毫无经验。**3:8** 仆人站在你所拣选的民中，这民多得不可胜数。**3:9** 所以求你赐你仆人明辨的心思，可以判断你的民，分辨是非。不然，无人能为你这伟大的国明判。」**3:10** 所罗门这样的请求，就蒙主喜悦。**3:11** 神对他说：「你既然求明智的判定，不为自己求寿求富，也不求向敌人复仇，**3:12** 我就应允你所求的，赐你聪明智慧，超于你以前以后的任何人。**3:13** 况且你所没有求的，我也赐给你，就是富足、尊荣，使你在你的世代中作最伟大的王。**3:14** 你若效法你父亲大卫，遵行我的指示，谨守我的律例、诫命，我必使你长寿。」**3:15** 所罗门醒了，知道是个梦。他回到耶路撒冷，站在耶和華的约柜前，献燔祭和平安祭，又为他众臣仆设摆筵席。

所罗门表现他的智慧

3:16 一日，有两个妓女来，站在王面前。**3:17** 一个说：「我主啊，我和这妇人同住一房，她在房中的时候，我生了一个男孩。**3:18** 之后，这妇人也生了孩子。我们是同住的，除了我们二人之外，房中再没有别人³²。**3:19** 夜间，这妇人睡着的时候，压死³³了她的孩子。**3:20** 她半夜起来，趁我睡着，从我旁边把我的孩子抱去。她将孩子放在她怀里，将她的死孩子放在我怀里。**3:21** 天亮的时候，我起来要给我的孩子吃奶，不料，孩子死了。及至天亮，我细细地察看，知道不是我所生的孩子。」**3:22** 那妇人说：「不！活孩子是我的，死孩子是你的！」但这妇人说：「不！死孩子是你的，活孩子是我的！」她们在王面前各呈各案。

²⁹「高地」指献祭的所在；或是天然的高处，或是人工填之高地。

³⁰或作「还没有建立尊崇耶和華的圣殿」。

³¹或作「重要」。

³²没有其他人可以证明谁是孩子的母亲。

³³或作「压致窒息而死」。

3:23 王说：「一个说：『活孩子是我的，死孩子是你的。』另一个说：『不！死孩子是你的，活孩子是我的。』」3:24 王就下令说：「拿刀来！」人就拿刀来。3:25 王说：「将活孩子劈成两半，一半给一个，一半给一个。」3:26 活孩子的母亲母性大发，就说：「我主将活孩子给她吧！万不可杀他。」但另外的妇人说：「这孩子也不归我，也不归你，把他劈了吧！」3:27 王说：「将活孩子给第一个妇人，不可杀他，她是母亲。」3:28 当全以色列听见王这样判断，就都尊重³⁴他，因为了解他心里有超然的智慧，能以断案。

所罗门的朝臣

4:1 所罗门作全以色列的王。4:2 他的官员记在下面：

撒督的儿子亚撒利雅作祭司；

4:3 示沙的两个儿子以利何烈、亚希亚作文书³⁵；

亚希律的儿子约沙法作负责记录；

4:4 耶何耶大的儿子比拿雅作元帅；

撒督和亚比亚他作祭司长；

4:5 拿单的儿子亚撒利雅作省长监察；

拿单的儿子撒布得作祭司兼王的顾问³⁶；

4:6 亚希煞作宫宰；

亚比大的儿子亚多尼兰掌劳工监督³⁷。

4:7 所罗门在以色列全地立了十二个省长，使他们供给王和王家的食物。每年各人供给一月。4:8 他们的名字记在下面：

在以法莲山地有便户珥；

4:9 在玛迦斯、沙宾、伯一示麦、以一伦一伯哈南有便一底甲；

4:10 在亚鲁泊，有便一希悉；他管理梭哥和希弗全地；

4:11 在多珥山冈有便一亚比拿达，（他娶了所罗门的女儿她法为妻；）

4:12 在他纳和米吉多，并靠近撒拉他拿、耶斯列下边的伯一善全地，从伯善到亚伯一米何拉直到约念之外，有亚希律的儿子巴拿；

4:13 在基列一拉末有便一基别，他管理在基列的玛拿西子孙睚珥的城邑，巴珊的亚珥歌伯地的大城六十座，都有城墙和铜门；

4:14 在玛哈念有易多的儿子亚希拿达；

4:15 在拿弗他利有亚希玛斯，（他娶了所罗门的一个女儿巴实抹为妻；）

4:16 在亚设和亚禄有户筛的儿子巴拿；

4:17 在以萨迦有帕路亚的儿子约沙法；

4:18 在便雅悯有以拉的儿子示每；

4:19 在基列地，（就是从前属亚摩利王西宏和巴珊王噩之地，）有乌利的儿子基别他是该区惟一的省长。

³⁴ 原文作「惧怕」；或作「瞠目结舌」。

³⁵ 原文作「文士」。

³⁶ 原文作「王的朋友」。

³⁷ 原文 mas 是征役的工人。

所罗门的财富与名声

4:20 犹太人和以色列人如同海边的沙那样多；他们有足够的吃喝而快乐。**4:21** (5:1)³⁸ 所罗门统管诸国，从幼发拉底河³⁹到非利土地，直到埃及的边界。所罗门在世的日子，这些国都进贡服事他。**4:22** 所罗门每日所用的食物：细面三十歌珥⁴⁰，粗面六十歌珥，**4:23** 糟养肥牛犊十只，草场的牛二十只，羊一百只，不计山羊、羚羊、鹿并肥禽。**4:24** 他的宫廷如此大，是因所罗门管理大河西边的诸王，从提弗萨⁴¹直到迦萨，他与四邻尽都平安。**4:25** 所罗门在世的日子，从但到别是巴的犹太人和以色列人，都安然居住，享受自己葡萄树和无花果树。**4:26** 所罗门有套车的马四千⁴²，还有马兵一万二千。**4:27** 那十二个省长，各按各月供给所罗门王，并一切在他宫中之人的食物。他们确保一无所缺。**4:28** 众人各按各分，也将喂饲各样马匹的大麦和干草送到定点。

4:29 神赐给所罗门极大的智慧和明辩，他的知识，如同海沙不可测量。**4:30** 所罗门的智慧超过一切东方人和埃及的智者。**4:31** 他比任何人都聪明，包括以斯拉人以探，玛曷的儿子希幔、甲各、达大等人，他的名声传扬在四围的列国。**4:32** 他作箴言三千句，诗歌一千零五首。**4:33** 他着草木论，自黎巴嫩的香柏树直到墙上长的牛膝草。他着论飞禽走兽、昆虫水族。**4:34** 列国的人都来听所罗门智慧的展示；他们从听到他智慧的列国而来。

所罗门为建殿搜集材料

5:1 (5:15)⁴³ 推罗王希兰，素来是大卫的同盟。听见以色列人膏所罗门，接续他父亲作王，就差遣臣仆来见他。**5:2** 所罗门也差遣人去见希兰，说：**5:3** 「你知道我父亲大卫因忙于四围的争战，不能为耶和華他神的名建殿，直等到耶和華使仇敌都服在他脚下。**5:4** 现在耶和華我的神使我四围平安，没有仇敌，没有威胁。**5:5** 所以我决定意要为耶和華我神的名建殿，正如耶和華指示我父亲大卫说：『我安放接续你坐你的位的儿子，他必为我的名建殿。』**5:6** 所以请吩咐，在黎巴嫩为我砍伐香柏木。我的仆人也必帮助他们。我必照你所定的，给你仆人的工价；因为你知道，在我们中间没有人像西顿人善于砍伐树木。」

5:7 希兰听见所罗门的话，就甚喜悦说：「今日应当称颂耶和華，因他赐给大卫一个有智慧的儿子，治理这大国。」**5:8** 希兰打发人去见所罗门，说：「你送的消息，我收到了。我必给你所需要的香柏木和常青树。我必照你的心愿而行。**5:9** 我的仆人必将这木料从黎巴嫩运到海里。扎成筏子，浮海运到你所指定我的地方。我然后在那里拆开，你就可以拿去。你也要以我宫庭的饮食为交换。」

5:10 于是，希兰照着所罗门所要的，给他香柏木和长青树。**5:11** 所罗门每年给希兰麦子二万歌珥⁴⁴，清橄榄油二万罢特⁴⁵，作他宫廷的饮食。**5:12** 于是耶和華照着所应许的，赐智慧给所罗门。希兰与所罗门彼此和好，立了和约⁴⁶。

³⁸由 4:21 开始至 5:18；英译本与希伯来本节数不合：英 4:21 = 希 5:1。至 6:1 节两本复合。

³⁹原文作「那河」。

⁴⁰「歌珥」 Cor。歌珥约有 6 筐。

⁴¹「提弗萨」 Tiphseh 位于幼发拉底河。

⁴²原文作「四万」（KJV, ASV, NASB, NRSV, TEV, CEV），可能是夸大的数字，参代下 9:25「四千」。

⁴³英译本 5:1-18 相当于希伯来本 5:12-32。见 4:21 注解。

⁴⁴「歌珥」 Cor。歌珥约有 6 筐。

5:13 所罗门王从以色列人中微调劳工三万。**5:14** 派他们轮流，每月一万上黎巴嫩去。他们一个月在黎巴嫩工作，两个月在家里。亚多尼兰是他们的督工掌管他们。**5:15** 所罗门另有七万普通工人，八万在山上的石工⁴⁷。**5:16** 此外，所罗门用三千三百⁴⁸督工的，监管工人。**5:17** 王下令⁴⁹，人就凿出又大又宝贵的石头来，用以立殿的根基。**5:18** 所罗门的匠人，希兰的匠人，并迦巴勒人⁵⁰，都将石头凿好，预备木料和石头建殿⁵¹。

建造圣殿

6:1 以色列人出埃及地后四百八十年，所罗门作以色列王第四年西弗月⁵²（就是二月），开工建造耶和华的殿。**6:2** 所罗门王为耶和华所建的殿，长二十七公尺⁵³，宽九公尺⁵⁴，高十三公尺半⁵⁵。**6:3** 殿前的廊子长九公尺⁵⁶，与殿的宽窄一样，阔四公尺半⁵⁷。**6:4** 又为殿做了严紧的窗棂。**6:5** 靠着殿墙，围着外殿内殿，造了三层旁屋。**6:6** 下层宽二公尺⁵⁸，中层宽三公尺⁵⁹，上层宽三公尺⁶⁰。殿外旁屋的梁木，搁在殿墙坎上，免得插入殿墙。**6:7** 建殿是用山中凿成的石头。建殿的时候，锤子、斧子和别样铁器的响声都没有听见。**6:8** 殿旁旁屋的门在下层，殿的南方，门内有楼梯，上到第二层，从第二层上到第三层。**6:9** 所罗门建完了殿，用香柏木的椽⁶¹和板遮盖。**6:10** 靠着殿四围所造的旁屋，每层高二公尺⁶²，香柏木的栋梁，搁在殿墙坎上。

⁴⁵ 希伯来本作「20 罢特」；但希腊本及代下 2:10 作「二万歌珥」。一「罢特」Bath 约有 6 加仑。

⁴⁶ 或作「盟约」。

⁴⁷ 原文作「切割者」（可能指切割石块）。

⁴⁸ 有希腊古本作「3600」参代下 2:12，18 及 NLT。

⁴⁹ 或作「遵照王令」。

⁵⁰ 迦巴勒人 Gebalites; 本读法稍有问题，故有的修订本动词「安置（界石）」。

⁵¹ 七十士本本句作「用三年时间预备木料...」。

⁵² 「西弗月」Ziv，是主前 966 年的 4-5 月间。

⁵³ 原文作「60 肘」，一肘是 45 公分（或 18 英寸）；本处或作 90 英尺。

⁵⁴ 原文作「20 肘」，或作 30 英尺。

⁵⁵ 原文作「30 肘」，或作 45 英尺。

⁵⁶ 原文作「20 肘」，或作 30 英尺。

⁵⁷ 原文作「10 肘」，或作 15 英尺。

⁵⁸ 原文作「5 肘」，或作 7.5 英尺。

⁵⁹ 原文作「6 肘」，或作 9 英尺。

⁶⁰ 原文作「7 肘」，或作 10.5 英尺。

⁶¹ 本字只见此处，「椽」nafter 字意不详。

⁶² 原文作「7 肘」，或作 10.5 英尺。

6:11⁶³ 耶和华对所罗门说：6:12「至于你所建的这殿，你若遵行我的律例，谨守我的典章，遵从我的一切诫命，我必向你应验我所对你父亲大卫的应许。6:13 我必住在以色列人中间，永不丢弃我民以色列。」

6:14 于是所罗门建造殿宇完毕，6:15 殿里面用香柏木板贴墙，从地到天花板⁶⁴，都用香柏木板遮蔽，又用常青木板铺地。6:16 内殿（就是至圣所），的墙是在殿后向内九公尺，从地到椽，用香柏木板遮蔽。6:17 内殿前的外殿，长十八公尺⁶⁵。6:18 殿里一点石头都不显露，一概用香柏木遮蔽，上面刻着圆形图案和开放的花朵。

6:19 殿里预备了内殿，好安放耶和华的约柜。6:20 内殿长九公尺⁶⁶，宽九公尺，高九公尺，墙面和香柏木的坛都包上精金。6:21 所罗门用精金贴了殿内的墙。他又用金链子挂在内殿前的门扇，用金包裹内殿。6:22 全殿都贴上金子，包括内殿前的坛里面的坛。

6:23 他用橄榄木做两个基路伯，各高四公尺半⁶⁷，安在内殿。6:24 每一个基路伯都有两个翅膀，各长二公尺⁶⁸，从这翅膀尖到那翅膀尖，共有四公尺半⁶⁹；6:25 第二个基路伯的两个翅膀也是四公尺半，与第一个基路伯的尺寸、形像完全一样。6:26 每个基路伯都是四公尺半⁷⁰高 6:27 他将两个基路伯安在内殿里。基路伯的翅膀是张开的，这基路伯的一个翅膀挨着这边的墙。那基路伯的一个翅膀挨着那边的墙，里边的两个翅膀，在殿中间彼此相接。6:28 他又用金子包裹二基路伯。

6:29 殿周围墙上的里外，都刻着基路伯、棕树和开的花。6:30 内殿、外殿的地板都贴上金子。6:31 他用橄榄木制造内殿的门扇；每根木柱都有五面。6:32 在橄榄木做的两门扇上，刻着基路伯、棕树和初开的花，都贴上金子。6:33 又用橄榄木制造外殿的门框，门口有墙的四分之一。6:34 他用常青木做两门：每门都有两扇，是折迭的 6:35 上面刻着基路伯、棕树和开的花，都用金子贴了。6:36 他又用凿成的石头三行，香柏木一行，建筑内院

6:37 所罗门在位第四年西弗月⁷¹，立了耶和华殿的根基。6:38 到十一年布勒月⁷²（就是八月），殿和一切属殿的都按着样式造成。建殿的时间共有七年。

建造宫室

7:1 所罗门为自己建造宫室，十三年方才造成。7:2 他定名为黎巴嫩林宫⁷³，长四十五公尺⁷⁴，宽二十二公尺半⁷⁵，高三公尺半⁷⁶，有香柏木柱四行，柱上有香柏木椽梁。7:3 梁上

⁶³七十士本无 11-14 节。

⁶⁴ MT 本处作 qiroth 「墙」但应是 qorot 「椽，房顶」。

⁶⁵ 原文作「40 肘」，或作 60 英尺。

⁶⁶ 原文作「20 肘」，或作 30 英尺。

⁶⁷ 原文作「10 肘」，或作 15 英尺。

⁶⁸ 原文作「5 肘」，或作 7.5 英尺。

⁶⁹ 原文作「10 肘」，或作 15 英尺。

⁷⁰ 原文作「10 肘」，或作 15 英尺。

⁷¹ 见 6:1 注解。

⁷² 「布勒月」Bul；这是主前 959 年 10-11 月间。

⁷³ 黎巴嫩林宫是合宜的名称，因宫殿用了大量的黎巴嫩香柏木。宫内的木柱必定有如树林的排列。

以香柏木为盖，每行柱子十五根，共有四十五根。7:4 有窗户三层，每层有三窗⁷⁷。7:5 所有的门框都是长方形，每三门一组。7:6 他建造的廊子⁷⁸，长二十二公尺半⁷⁹，宽十三公尺半⁸⁰。在这廊前又有廊子，廊前有柱子和顶。7:7 又建造王座殿，称为审判厅⁸¹，是他判断的地方。这厅从地到顶⁸²，都用香柏木遮蔽。7:8 所罗门住的宫室，建造与这相同。所罗门又为所娶法老的女儿建造一宫，做法与这殿一样。7:9 建造这一切所用的石头都是最好⁸³的，是按着尺寸凿成的，是用锯外各边锯平的，从根基直到檐石，从外头直到大院，都是如此。7:10 根基是贵重的大石头，有长四公尺半⁸⁴的。7:11 根基上有香柏木和按着尺寸凿成贵重的石头。7:12 大院周围有凿成的石头三行，香柏木一行，都照耶和華殿的内院和皇宫大殿的样式。

7:13 所罗门王差遣人往推罗去，将户兰召了来⁸⁵。7:14 他是拿弗他利⁸⁶支派中一个寡妇的儿子，他父亲是推罗人，作铜匠的。户兰满有智慧、聪明、技能，善于各样铜作。他来到所罗门王那里，做王一切所要做的。

7:15 他制造两根铜柱，每根高八公尺⁸⁷，围五公尺⁸⁸。7:16 又用铜铸了两个柱顶安在柱上，各高二公尺⁸⁹。7:17 柱顶上的装饰是花园和链子，每顶七组。7:18 两行石榴图案遮盖每根柱顶。7:19 廊子的两根柱顶，形状像百合花，各高二公尺⁹⁰。7:20 两柱顶的鼓肚上，挨着网形图案，各有两行石榴环绕，两行共有二百。7:21 他将两根柱子立在主殿之前：右边⁹¹

⁷⁴ 原文作「100肘」，或作 150 英尺。

⁷⁵ 原文作「50肘」，或作 75 英尺。

⁷⁶ 原文作「30肘」，或作 45 英尺。

⁷⁷ 原文作「窗口对窗口三次」；实意不详；可能译作「以三层排列」；指位在墙的上边。

⁷⁸ 原文作「一廊的柱子」。

⁷⁹ 原文作「50肘」，或作 75 英尺。

⁸⁰ 原文作「30肘」，或作 45 英尺。

⁸¹ 原文译作「顶」一字实意不详；见于本处及结 41:25-26。

⁸² 原文作「宝座厅，他决断之处，审判厅他先选了」。

⁸³ 或作贵重（见 5:17）。

⁸⁴ 原文作「有 10 肘的和 8 肘的」；（15 英尺或 12 英尺）。

⁸⁵ 见代下 2:13（MT2:12），4:11,16（作 Hiram；本处作 Hiram）

⁸⁶ 代下 2:14 作「但支派」。

⁸⁷ 原文作「18肘」，或作 27 英尺。

⁸⁸ 原文作「12肘」，或作 18 英尺。

⁸⁹ 原文作「5肘」，或作 7.5 英尺。

⁹⁰ 原文作「4肘」，或作 6 英尺。

⁹¹ 或作「南边」。

立一根，起名叫雅斤；左边⁹²立一根，起名叫波阿斯⁹³。7:22 在柱顶上刻着百合花。这样，造柱子的工就完毕了。

7:23 他又铸一个铜座称作「铜海」⁹⁴，样式是圆的，高二公尺⁹⁵，径四公尺半⁹⁶，围十三公尺半⁹⁷。7:24 在圆边之下，周围有圆形花纹的组合，共长四公尺半⁹⁸，花纹组合共有两行，是铸「海」的时候铸上的。7:25 有十二只铜牛驮「海」：三只向北，三只向西，三只向南，三只向东。「海」在牛上，牛头都向外。7:26 「海」厚四指，边如杯边，又如开放的百合花，可容四万五千四百公升⁹⁹。

7:27 他用铜制造十个可移动的座架，每架长二公尺¹⁰⁰，宽二公尺，高一公尺¹⁰¹。7:28 座架的造法是这样：接口都有框子。7:29 接口都和框子上有狮子和牛并基路伯。狮子和牛以下有垂下的装饰¹⁰² 璿珞。7:30 每座架有四个铜轮和铜轴。盆下的支撑部份都有璿珞花纹¹⁰³。7:31 座架内有圆口，四公尺半深；撑脚长七公尺¹⁰⁴。口的边上刻有方形框子。7:32 四个轮子在框子以下，轮轴与座架相连。每轮高七公尺¹⁰⁵。7:33 轮的样式如战车的轮，轴、辘、辐、毂都是铸的。7:34 每座架四角都有支撑，从座架四边伸出。7:35 座架上有圆口，深 2.25 公尺¹⁰⁶；座架上有支撑和框子，是与座一同铸的。7:36 在撑子和框子上有空之处刻着基路伯、狮子和棕树，周围有璿珞¹⁰⁷。7:37 十个座架都是同一模子铸成，尺寸形状完全相同。

7:38 又用铜制造十个盆，每盆可容九百公升¹⁰⁸。盆径二公尺¹⁰⁹，在那十座上，每座架都有一盆。7:39 五个安在殿门的南边；五个放在殿门的北边。又将「海」放在殿门的南边，东南角上

⁹² 「雅斤」 Jakin 可能是「他建立」。

⁹³ 「波阿斯」 Boaz 字意不详。可读作 be'paz 「在力量中」；将两柱相合而成「他建造（它们）在力量中」。

⁹⁴ 这铜盘安放在 12 铜牛之上，盛放祭司们洁净身体的清水（代下 4:6；参出 30:17-21）

⁹⁵ 原文作「5 肘」，或作 7.5 英尺。

⁹⁶ 原文作「10 肘」，或作 15 英尺。

⁹⁷ 原文作「30 肘」，或作 45 英尺。

⁹⁸ 原文作「10 肘」，或作 15 英尺。

⁹⁹ 原文作「2,000 罢特 baths」。

¹⁰⁰ 原文作「4 肘」，或作 6 英尺。

¹⁰¹ 原文作「3 肘」，或作 4.5 英尺。

¹⁰² 字意不详；或作「花环」。

¹⁰³ 同上。

¹⁰⁴ 原文作「1 肘和 1 肘半」，或作 1.5 英尺及 2.25 英尺。

¹⁰⁵ 原文作「1 肘半」，或 2.25 英尺。

¹⁰⁶ 原文作「1 肘半高」，或 2.25 英尺深。

¹⁰⁷ 见 7:29 注解。

¹⁰⁸ 原文作「40 罢特」，或 240 加仑。

7:40 户兰又造了盆、铲子和碗。这样，他为所罗门王做完了耶和华殿的一切工。**7:41** 他造的两根柱子和柱上，两个碗形的柱顶，并柱顶顶上的交叉花网纹，**7:42** 四百石榴状的装饰，安在两个网子上（每网两行，盖着两个柱上碗形的顶）；**7:43** 十个移动座架和其上的十个盆；**7:44** 称作「海」的大铜盘和「海」下的十二只牛，**7:45** 盆、铲子、碗。这一切都是户兰给所罗门王用磨亮的青铜，为耶和华的殿造成的。**7:46** 是遵王命在约旦平原，疏割和撒拉但中间，藉土模铸成的。**7:47** 这一切，所罗门都没有过秤；因为太多，无法量青铜的重量。

7:48 所罗门又造耶和华殿里的金坛和放陈设饼¹¹⁰的金桌子。**7:49** 内殿前的精金灯台（右边五个，左边五个）金的花形摆设、灯盏、蜡剪，**7:50** 精金的杯、盘、镊子、调羹、火鼎以及（至圣所）、内殿的门框，和外殿的门框。**7:51** 所罗门王做完了耶和华殿的一切工，就把他父大卫分别为圣的（金银和器皿），都带来放在耶和华的殿的府库里

所罗门将约柜迁入圣殿

8:1¹¹¹之后，所罗门将以色列的长老和各支派各家的首领，都招聚到耶路撒冷，作为从大卫城（就是锡安）把耶和华的约柜搬迁的证人。**8:2** 以他念月¹¹²（就是七月），在节¹¹³前，以色列人就都聚集到所罗门王那里。**8:3** 全以色列长老来到了，祭司便抬起约柜。**8:4** 祭司和利未人将耶和华的约柜，会幕和会幕的一切圣器具都抬了上来。**8:5** 那时所罗门王和聚集到他那里的以色列全会众，走在约柜之前；他们献的牛羊，多得不可胜数

8:6 祭司将耶和华的约柜抬进内殿，就是至圣所，放在两个基路伯的翅膀底下。**8:7** 基路伯张着翅膀，在约柜之上，影罩约柜和抬柜的杠。**8:8** 这杠甚长，杠端在内殿前的圣所可以看见，但在此之外就不看见，直到如今还在那里。**8:9** 约柜里惟有两块石版，就是以色列人出埃及地后，耶和华与他们立约的时候，摩西在何烈山¹¹⁴所放的。除此以外，并无别物。**8:10** 祭司从圣所出来的时候，有云充满耶和华的殿，**8:11** 甚至祭司不能供职；因为耶和华的荣耀充满了殿。

8:12 然后所罗门说：「耶和华曾说，他住在沉黑之中。**8:13** 我已经建造崇高的殿宇作你的居所，为你永远的住处。」**8:14** 王就转脸为站在那里的以色列会众祝福。**8:15** 所罗门说：「耶和华以色列的神是应当称颂的！因他向我父大卫所应许的，都成就了。**8:16** 他对大卫说：『自从我领我民以色列出埃及以来，我未曾在以色列各支派中选择一城，建造殿宇为我名的居所。但我拣选大卫治理我民以色列。』」**8:17** 所罗门说：「那时我父大卫立意要为耶和华以色列神的名建殿。**8:18** 耶和华却对我父大卫说：『你立意为我的名建殿，这意思甚好。**8:19** 只是你不可建殿，惟你所生的儿子必为我名建殿。』**8:20** 现在耶和华成就了他的应许。我已接续我父大卫坐以色列的国位。我为耶和华以色列神的名建造了这殿。**8:21** 我也在其中为约柜预备一处。约柜内有耶和华的约，就是他领我们列祖出埃及地的时候，与他们所立的约。」

¹⁰⁹ 原文作「4肘」，或6英尺。

¹¹⁰ 「陈设饼」是不断常献给神的，是圣饼（见利 24:5-9）。

¹¹¹ 希腊古本有下句：「所罗门在20年后建完了圣殿和宫殿」。

¹¹² 「以他念」Ethaniam，是今日的9-10间。

¹¹³ 这是住棚节。见利 23:34。

¹¹⁴ 即「西乃山」。

所罗门为以色列人祈祷

8:22 所罗门当着全以色列，站在耶和华的坛前，向天举手祷告：**8:23** 「耶和华以色列的神啊！天上地下没有神可比你的。你向那忠心顺从的仆人守约的忠诚；**8:24** 你向仆人我父大卫所应许的话现在应验了；就是今日你的应许都实现了。**8:25** 耶和华以色列的神啊！你所应许你仆人我父大卫的话说：『你的子孙若谨慎自己的行为，事奉我像你一样，就不断人坐以色列的国位。』现在求你应验这话。**8:26** 以色列的神啊！求你成就向你仆人我父大卫所的应许。

8:27 神果真住在地上吗？看哪！天和天上的天，尚且不足你居住的，何况我所建的这殿呢？**8:28** 惟求耶和华我的神垂顾仆人的祷告祈求，俯听仆人今日在你面前的祈祷呼吁。**8:29** 愿你昼夜看顾这殿，就是你应许立为你名的居所；求你垂听仆人为此处的祷告。**8:30** 你仆人和你民以色列为此处的祈祷，求你在天上你的居所垂听，垂听而施恩。

8:31 人若开罪邻舍，后者来到这殿在你的坛前起誓咒诅，求你饶恕控告的人，若他的控告不真。**8:32** 求你从天上垂听，对你仆人的说法做公平的決定。定有罪者的罪；宣判另一个无辜，照各人当得的报应他们。

8:33 你的民以色列若得罪你，败在仇敌面前。他们若归向你，重新效忠，在这殿里祈求祷告，**8:34** 求你在天上垂听，赦免你民以色列的罪。使他们归回你赐给他们列祖之地。

8:35 你的民因得罪你，你惩罚他们，使天闭塞不下雨。他们若向此处祷告，重新效忠，离开他们的罪，**8:36** 求你在天上垂听，赦免你仆人以色列民的罪。你当然会教导他们如何过活，且降雨在你的地，就是你赐给你民为业之地。

8:37 国中若有饥荒、瘟疫、旱风、霉烂、蝗虫、蚂蚱¹¹⁵，或有仇敌犯境围困城邑，或遭遇甚么灾祸疾病，**8:38** 当你所有的民以色列，向这殿举手求助，又承认自己的苦楚。**8:39** 求你在天上你的居所垂听赦免。照你对他们动机的评估恩待各人（惟有你能正确测度人心）**8:40** 他们就在你赐给我们列祖之地上，一生一世顺服你。

8:41 论到不属你民以色列的外邦人，必因你的名声从远方而来，**8:42** 当他们听到你的大名和你的大能，他们必来，向这殿祷告。**8:43** 然后求你在天上你的居所垂听，照着外邦人所祈求的而行。然后，使天下万民都承认你的名声，顺从你像你民以色列一样，又知道我建造的这殿，是属你的¹¹⁶。

8:44 你的民若奉你的差遣与仇敌争战，他们又向耶和华所选择的城与我为你名所建造的殿祷告，**8:45** 求你在天上垂听他们的祷告祈求，使他们得胜。

8:46 你的民若得罪你（世上没有不犯罪的人），你向他们发怒，将他们交给仇敌，掳到仇敌之地，或远或近，**8:47** 他们若在掳到之地醒悟过来，悔改，恳求你说：『我们有罪了，我们走迷了，我们作恶了』；**8:48** 他们若在掳到之地全心归服你，又向这地，就是你赐给他们列祖之地和你所选择的城，并向我为你名所建造的殿祷告，**8:49** 求你在天上你的居所垂听他们的祷告祈求，为他们伸冤。**8:50** 饶恕你民的背叛行为，使他们在掳他们的人面前蒙怜恤。**8:51** 毕竟他们是你的子民，你的产业，是你从埃及熔炉¹¹⁷之中领出来的。

¹¹⁵ 原文本处两字都是蝗虫；可能表示蝗虫的两个不同生态。

¹¹⁶ 原文作「称为你名下的」。指所属。见撒下 12:28。

¹¹⁷ 原文作「熔炉」，提炼金属去芜存精处。埃及是以色列人受罚之处，也是提炼之处，使他们更新而顺服神。「熔炉」提醒以色列人在埃及为奴时的苦难。

8:52 愿你的眼目看顾仆人，和你民以色列的祈求，愿你垂听他们一切的祈求。**8:53** 耶和华啊！你将他们从地上的万民中分别出来作你的产业，是照你领我们列祖出埃及的时候，藉你仆人摩西所宣告的。」

8:54 所罗门在耶和华的坛前屈膝跪着，向天举手，在耶和华面前祷告祈求已毕，就起来，**8:55** 他站着大声为以色列全会众祝福说：**8:56** 「耶和华是应当称颂的！因为他照着应许赐平安给他的民以色列人，凡藉他仆人摩西应许赐福的话，一句都没有落空。**8:57** 愿耶和华我们的 神与我们同在，像与我们列祖同在一样。愿他不撇下我们。不丢弃我们，**8:58** 愿他使我的心顺服他，遵行他的指示，谨守他吩咐我们列祖的诫命、律例、典章。**8:59** 愿我在耶和华面前祈求的这些话，昼夜蒙垂念，每逢需要他他就可以为他仆人与他民以色列伸冤，**8:60** 这样地上的万民都承认惟独耶和华是 神，并无别神。**8:61** 愿你们向耶和华我们的 神存诚实的心，遵行他的律例，谨守他的诫命，至终如今日一样。」

所罗门奉献圣殿

8:62 王和全以色列众民一同在耶和华面前献祭。**8:63** 所罗门向耶和华献平安祭，用牛二万二千，羊十二万。这样，王和全以色列，为耶和华的殿行奉献之礼。**8:64** 当日，王因耶和华殿前的铜坛太小，容不这一切的祭，便将耶和华殿前院子当中分别为圣，在那里献燔祭、素祭和平安祭牲的脂油。**8:65** 那时，所罗门和全以色列，就是从北面的哈马口直到南面的埃及小河所有的以色列人，都聚集成为大会，在耶和华我们的 神面前守节整整两个星期。**8:66** 第十五日¹¹⁸，王遣散众民，他们都为王求福；因见耶和华向他仆人大卫和他民以色列所施的一切恩惠，就都心中喜乐，各归各家去了。

神给所罗门的应许与警告

9:1 所罗门建造耶和华殿，王宫，并一切所计划要建造的都完毕了，**9:2** 耶和华就二次向所罗门显现，如先前在基遍¹¹⁹向他显现一样，**9:3** 耶和华对他说：「你向我所祷告祈求的，我都应允了。我已将你所建的这殿分别为圣，作我永远的居所；我¹²⁰也必常常在那里。**9:4** 你必须效法你父大卫，存诚实正直的心服事我，遵行我一切所吩咐你的，谨守我的律例典章。**9:5** 我就必坚固你的王朝位在以色列中，直到永远，正如我应许你父大卫说：『你的子孙必不断人坐以色列的国位。』

9:6 倘若你和你的子孙转离，不守我指示你们的诫命律例，去事奉敬拜别神，**9:7** 我就必将以以色列人从我赐给他们的地上除去¹²¹，并且我同在而分别为圣的殿，也必舍弃不顾，以色列人也在万民中作笑谈¹²²，被讥诮。**9:8** 这殿必成废墟，将来经过的人必惊讶、嗤笑着说：『耶和华为何如此对待这地和这殿如此行呢？』**9:9** 人必回答说：『是因此地的人离弃他们列祖出埃及地之耶和华他们的 神。他们去亲近别神去事奉敬拜。所以耶和华使这一切灾祸临到他们。』」

¹¹⁸原文作「第八日」；即两个七日后的翌日。

¹¹⁹见王上 3:5。

¹²⁰原文作「我的眼，我的心」。

¹²¹原文作「剪除」。

¹²²原文作「警诫」。

外交与建造工程

9:10 所罗门建造耶和華殿和王宮，這兩所二十年才完畢了。**9:11** (推羅王希蘭曾照所羅門所要的，資助他香柏木、長青木和金子；) 所羅門王就把加利利區的二十座城給了希蘭。**9:12** 當希蘭從推羅出來，察看所羅門給他的城邑，就不喜悅，**9:13** 希蘭問：「我兄¹²³啊，你給我的是甚么城邑呢？」他就給這城邑之地起名叫迦步勒¹²⁴，直到今日。**9:14** 希蘭給了所羅門一百二十他連得的金子¹²⁵。

9:15 以下是所羅門王征抽為工的人的有關細節，是為建造耶和華的殿、自己的宮、宮廊、耶路撒冷的城牆、夏瑣、米吉多并基色各城。**9:16** (先前埃及王法老上來攻取基色，用火焚燒，殺了城內居住的迦南人，將城賜給他女兒所羅門的妻作妝奩。) **9:17** 所羅門建造基色、下伯一和倉、**9:18** 巴拉，并曠野里的達莫；**9:19** 又建造所有的積貨城，并屯車和馬兵的城，與耶路撒冷、黎巴嫩，以及自己治理的全國中所願建造的。**9:20** 那時，國中不屬以色列，所剩下的亞摩利人、赫人、比利洗人、希未人、耶布斯人，**9:21** (就是以色列人不能滅盡的，) 所羅門征抽他們的後裔，作勞工，直到今日。**9:22** 但以色列人，所羅門不使他們作勞工¹²⁶，而是作他的兵士、待從、統領、軍長、車兵長、馬兵長。**9:23** 這些人也是所羅門的名下；共五百五十督工的，監管工人。**9:24** 法老的女兒，從大衛城搬到所羅門為她建造的宮里，那時，所羅門就建造宮廊。

9:25 所羅門每年三次在他為耶和華所築的壇上獻燔祭和平安祭，又在耶和華面前的壇上燒香。他將這殿定為官方敬拜的地方。

9:26 所羅門也王在以東地紅海邊，靠近以祿的以旬一迦別製造船隻。**9:27** 希蘭差遣他的艦隊，和一些水手，就是熟悉海路的人，就是熟悉泛海的船家，與所羅門的僕人一同服役。**9:28** 他們到了俄斐，從那里得了四百二十他連得金子¹²⁷，運到所羅門王那里。

所羅門招待示巴女王

10:1 示巴女王聽見所羅門的名聲，就來要用難題¹²⁸試問所羅門。**10:2** 跟隨她到耶路撒冷的陣容極大，又有駱駝馱着香料¹²⁹、寶石和許多金子。她來見了所羅門王，就把心里所想的和對所羅門談論。**10:3** 所羅門王將她所問的都答上了，沒有一句不能答的。**10:4** 示巴女王見所羅門大有智慧，和他所建造的宮室，**10:5** 席上的珍饈美味，羣臣和僕人，他們的服飾，酒政，他在耶和華殿里所獻的燔祭，就極為詫異¹³⁰。**10:6** 她對王說：「我在本國里所

¹²³有平等協約之雙方，有時互稱兄弟。見王上 20:32-33。

¹²⁴「迦步勒」Cabul，字意不詳但頗有負面之意。本字可能出自阿拉伯。文字根「限制」。有的認為這是希伯來諧音字的「一無是處」。

¹²⁵原文 kikkar「圓圈」；用作金屬單位，可指「餅」，有時稱作「他連得」talent。「一他連得」約是 34 公斤（75 英磅）。120 他連得約是 4,000 公斤（9,000 英磅）的金子。CEV 作「5 噸」；TEV 作「4,000 公斤」。

¹²⁶這些一定不是 5:13-16 節的臨時工人。

¹²⁷見 9:14 注解。420 他連得約是 14,000 公斤（31,500 磅）的金子。NLT 作「16 噸」。

¹²⁸或作「謎語」。

¹²⁹或作「香油」。

¹³⁰原文作「呼吸急速」。

听见你的事和你的智慧实在是真的。**10:7** 我先不信那些话，及至我来亲眼见了，才知道人所告诉我的还不到一半。你的智慧和你的财富，越过我所听见的。**10:8** 你的臣子、你的仆人得常侍立在你面前听你智慧的话，真是有福。**10:9** 愿耶和華你的神是被称颂！因他喜悦你，使你坐以色列的国位。因为他对以色列永恒的爱，他立你作王，使你秉公行义。」**10:10** 示巴女王将一百二十他连得金子¹³¹和宝石，与极多的香料，送给所罗门王。她送给王的香料，以后奉来的都不能相比。**10:11**（希兰的船只从俄斐运了金子来，又从俄斐运了许多良木和宝石来。**10:12** 王用良木为耶和華殿和王宫做栏杆¹³²，又为乐师做琴瑟。以后再没有这样多的良木进国来，直到如今。）**10:13** 示巴女王一切所要所求的，所罗门王都送给她，另外还有自己的馈赠。于是女王和她臣仆转回本国去了。

所罗门的财富

10:14 所罗门每年所得的金子，共有六百六十六他连得¹³³。**10:15** 另外还有商人，贸易者，阿拉伯诸王，与国中的省长所进的金子。**10:16** 所罗门王用锤出来的金子打成大盾牌二百面，每面用金子六百份¹³⁴；**10:17** 又用锤出来的金子打成小盾牌三百面，每面用金子三弥那¹³⁵，都放在黎巴嫩林宫¹³⁶里。

10:18 王用象牙制造一个宝座，用精金包裹。**10:19** 宝座有六层台阶，座的后背是圆的，两旁有扶手，靠近扶手有两个狮子站立。**10:20** 六层台阶上有十二个狮子站立，每层有两个，左边一个，右边一个。其他在列国中没有这样做过的。

10:21 所罗门王一切的饮器都是金子的。黎巴嫩林宫里的一切器皿都是精金的；不用银的器皿，因在所罗门年间，银子算不了甚么。**10:22** 王有大的船队¹³⁷与希兰的船只一同航海。三年一次，船队装载金银、象牙、猿猴、孔雀¹³⁸回来。

10:23 所罗门王的财宝与智慧胜过天下的列王。**10:24** 天下的各王¹³⁹都求见所罗门，要听神赐给他智慧的话。**10:25** 他们各带礼物，就是金器、银器、衣服、香料、骡马，年年如此。

10:26 所罗门聚集战车马兵。他有战车一千四百辆，马兵一万二千名。他都安置在指定的城邑和耶路撒冷。**10:27** 王在耶路撒冷使银子多如石头；香柏木多如平原的桑树。**10:28** 所罗门的马是从埃及和凯尔¹⁴⁰买来的，是王的商人从凯尔买来的。**10:29** 从埃及买来的战车，每辆价银六百银元，马每匹一百五十银元。赫人诸王和叙利亚诸王所买的车马，也是他们经手买。

¹³¹ 见 9:14 注解。

¹³² 代下 9:11 用别的字作「台阶」。

¹³³ 见 9:14 注解。约是 23,000 公斤，或 250 吨。

¹³⁴ 原文作「600」，没有单位。

¹³⁵ 「弥那」mina，重量的单位。

¹³⁶ 见 7:2 注解。

¹³⁷ 原文作「他施的船只」，指大的船只或能够航行至他施的船只。

¹³⁸ 本字字意不详，有的认为是「狒狒」。

¹³⁹ 或作「天下的人」。叙利亚本作「天下所有的王」（见代下 9:23）。

¹⁴⁰ 「凯尔」Que。「凯尔」在今日的土耳其南部。

主惩罚所罗门拜偶像的罪

11:1 所罗门王（在法老的女儿之外），宠爱许多外邦女子：就是摩押女子、亚扪女子、以东女子、西顿女子、赫人女子。**11:2** 论到这些国的人，耶和華曾晓谕以色列人说：「你们不可与他们建交，因为他们必诱惑你们去效忠他们的神。」但所罗门却不能自禁恋爱这些女子。**11:3** 所罗门有妃七百，嫔三百。这些妃嫔对他影响极大。**11:4** 所罗门年老的时候，他的妃嫔转移了他去效忠别神；不效法他父亲大卫全心地顺服耶和華他的神。**11:5** 所罗门敬拜西顿人的女神亚斯她录和亚扪人可憎的神米勒公。**11:6** 所罗门行耶和華眼中看为恶的事；不效法他父亲大卫忠于耶和華。**11:7** 而且所罗门为摩押可憎的神基抹和亚扪人可憎的神米勒公¹⁴¹，在耶路撒冷东面的山上¹⁴²建筑高地¹⁴³。**11:8** 他为所有的外邦妃嫔都建造高地，使她们可以向她们的神烧香献祭。

11:9 耶和華向所罗门发怒，因为他的心偏离向他两次显现的耶和華以色列的神。**11:10** 耶和華也曾吩咐他不可随从别神。他却沒有遵守耶和華的吩咐。**11:11** 所以耶和華对他说：「你既坚持行这些事，不遵守我所吩咐你守的约和律例，我必将你的国夺回，赐给你的仆人。**11:12** 然而，为你父亲大卫的缘故，我不在你活着的日子行这事。我必从你儿子的手中将国夺回。**11:13** 只是我不将全国夺回，要因我仆人大卫和我所选择的耶路撒冷，留一支派给你的儿子。」

11:14 耶和華兴起以东人哈达¹⁴⁴，（他是以东王的后裔），作所罗门的敌人。**11:15** 先前大卫攻击以东，元帅约押上去葬埋阵亡的人，将以东的男丁都杀了。**11:16** 约押和以色列全军在以东住了六个月，直到将以东的男丁尽都剪除。**11:17** 那时哈达还是幼童；他和他父亲的几个以东人臣仆逃往埃及。**11:18** 他们从米甸到了巴兰；从巴兰带着几个人来到埃及见埃及王法老。法老供应他粮食，房屋，甚至田产。**11:19** 哈达在法老面前大蒙恩惠，以致法老将姨子（王后答比匿的妹子）赐他为妻。**11:20** 答比匿的妹子给哈达生了一个儿子，名叫基努拔。答比匿在法老的宫里养育他；基努拔与法老的众子一同在宫中长大。**11:21** 哈达在埃及听见大卫与他列祖同睡，元帅约押也死了。于是哈达就对法老说：「求王容我回本国去。」¹⁴⁵ **11:22** 法老对他说：「你在我这里有甚么缺乏，你要回你本国去呢？」他回答说：「我没有缺乏甚么，只是求王容我回去。」

11:23 神又兴起以利亚大的儿子利逊，作所罗门的敌人。他先前逃避主人琐巴王哈大底谢。**11:24** 利逊先前招聚了一群人，结党打劫。大卫追杀他们的时候，他们就逃往大马士革居住，占领了那地。**11:25** 所罗门统治的时候，哈达和利逊一直为患。利逊恨恶以色列人；他是叙利亚的王。

11:26 所罗门的臣仆、尼八的儿子耶罗波安也反叛王。他是以法莲支派的洗利达人，他母亲是寡妇，名叫洗鲁阿。**11:27** 他反叛王的缘故，是这样的。所罗门建造殿廊时，堵住他父亲大卫城¹⁴⁶的破口。**11:28** 耶罗波安是大有才能的人；当所罗门见这少年人殷勤，就派他

¹⁴¹ MT 作「摩洛」Molech，应是「米勒公」Milcom（见 5:33）。

¹⁴² 即橄榄山。

¹⁴³ 敬拜的地方；天然的或人工填高之地。见王上 3:2。

¹⁴⁴ 「哈达」Hadad，MT 古卷作「五达」Adad，同名的另外拼法。

¹⁴⁵ 哈达流亡埃及的长段解释他与所罗门为敌的心意。作者阐明这敌对的最终来源出自神。虽然哈达在埃及享受礼遇，但神兴起他（兴起可能是激发他复仇的心意）使他离开安逸回去以东。

¹⁴⁶ 指耶路撒冷城内的锡安堡，不是伯利恒，见撒下 5:7。

监管约瑟家的工人。**11:29** 一日，耶罗波安出了耶路撒冷，示罗人先知亚希雅在路上遇见他；他们二人在田野，以外并无别人。亚希雅身上穿着一件新袍子，**11:30** 他将自己穿的那件新袍撕成十二片；**11:31** 就对耶罗波安说：「你拿十片，因耶和华以色列的神如此说：『我快要将国从所罗门手里夺回，将十个支派赐给你。**11:32** 我为仆人大卫和为我在以色列众支派中所选择的耶路撒冷城，留给所罗门留一个支派。**11:33** 我夺回他的国是因为他离弃我，敬拜西顿人的女神亚斯她录、摩押的神基抹和亚扪人的神米勒公。他们没有遵从我的指示，行我认许的事，守我的律例典章，像所罗门父亲大卫一样。**11:34** 我不从他手里将全国夺回。我使他终身为君，是因我所拣选的仆人大卫谨守我的诫命律例。**11:35** 我必从他儿子的手里将国夺回，以十个支派赐给你。**11:36** 我必还留一个支派给他的儿子，使我仆人大卫的王朝在我所选择立我名的耶路撒冷城里得以延留。**11:37** 我必拣选你；使你治理你一切所愿的，并治理以色列。**11:38** 你必要听从我一切所吩咐你的，遵行我的指示，行我认许的，谨守我的律例诫命，像我仆人大卫所行的。我就与你同在，为你立长久的王朝，像我为大卫所作的一样；我要将以色列赐给你。**11:39** 我必因所罗门所行的¹⁴⁷，使大卫后裔受羞愧，但不至于永远。』」**11:40** 所罗门因此想要杀耶罗波安，耶罗波安却逃往埃及，在埃及王示撒那里避难。他就住在埃及，直到所罗门死了。

所罗门终

11:41 所罗门其余的事，包括他的功迹和他的智慧决定，都写在所罗门记上。**11:42** 所罗门在耶路撒冷作全以色列的王共四十年。**11:43** 所罗门与他列祖同睡，葬在他父亲大卫的城¹⁴⁸里。他儿子罗波安接续他作王¹⁴⁹。

罗波安失去王权

12:1 罗波安往示剑去，因为全以色列人都到了示剑，要立他作王。**12:2**¹⁵⁰ 尼八的儿子耶罗波安听到这消息时仍在埃及；那时他因躲避所罗门到了埃及，一直住在那里。**12:3** 以色列人打发人去请他来，他就和全以色列人都来见罗波安，对他说：**12:4** 「你父亲使我们负重轭，做苦工，现在你若使我们做的苦工、负的重轭轻松些，我们就服事你。」**12:5** 罗波安对他们说：「你们暂且去，第三日再来见我。」民就去了。

12:6 罗波安之父所罗门在世的日子，有侍立在他面前的老年顾问，罗波安王就问他们说：「你们给我出个甚么主意，我好回复这民。」**12:7** 他们对他说：「现在王若答应帮助他们，允许他们的请求，他们就永远作王的仆人。」**12:8** 但王不用他们的建议，就和那些与他一同长大在他面前侍立的少年人商议，**12:9** 问：「这民对我说：『你父亲使我们负重轭，求你使我们轻松些。』你们给我出个甚么主意，我好回复他们。」**12:10** 那同他长大的少年顾问说：「这民对王说：『你父亲使我们负重轭，求你使我们轻松些。』王要对他们

¹⁴⁷ 原文作「因这事」，指前述的拜偶像。

¹⁴⁸ 参 11:27 注解。

¹⁴⁹ 希腊古卷在本句之前加上：「当尼八之儿子耶罗波安听到所罗门与他列祖同睡的消息，（当时他住在埃及躲避所罗门），就立即回到撒利亚 Saria」，就是以法连的山地，自己的地方。

¹⁵⁰ 本节不在希腊古卷之中，见 11:43 注解

如此说：『我比我父亲更严厉¹⁵¹。12:11 我父亲使你们负重轭，我必使你们负更重的轭；我父亲用普通鞭子责打你们，我要用蝎子鞭责打你们。』」

12:12 耶罗波安和众百姓遵着罗波安王所说「你们第三日再来见我」的那话，第三日他们就来了。12:13 王用严厉的话回答百姓，不用老年人给他所出的主意，12:14 照着少年人所出的主意。他对民说：「我父亲使你们负重轭，我必使你们负更重的轭；我父亲用普通鞭子责打你们，我要用蝎子鞭责打你们。」12:15 王不肯听从百姓，因为耶和華制造这些事件，为要应验他藉示罗人亚希雅对尼八的儿子耶罗波安所说的话。

12:16 全以色列见王不依从他们，就对王说：「我们与大卫无分，与耶西的儿子无涉¹⁵²。以色列人哪，各回各家去吧！大卫家啊，顾自己的王朝吧！」于是，以色列人都回自己家里去了。12:17（惟独住犹大城邑的以色列人，罗波安仍作他们的王。）12:18 罗波安王差遣掌管劳工的亚多兰¹⁵³追赶以色列人；以色列人就用石头打死他。罗波安王急忙上车，逃回耶路撒冷去了。12:19 这样，以色列人背叛大卫王朝，直到今日。12:20 以色列众人听见耶罗波安回来了，就打发人去请他到会众面前，立他作全以色列的王。除了犹大支派以外，没有忠于大卫王朝的。

12:21 罗波安来到耶路撒冷，招聚犹大全家和便雅悯支派的人共十八万，都是英勇的战士，要与以色列家争战，好将国夺回，再归所罗门的儿子罗波安。12:22 但神的话临到先知示玛雅说：12:23 「你去告诉所罗门的儿子犹大王罗波安和犹大、便雅悯全家并其余的民说：12:24 『耶和華如此说：你们不可与你们的弟兄以色列人争战，各归各家去吧！因为这事出于我。』」众人就听从耶和華的话，遵着耶和華的命回去了。

耶罗波安造金牛犊

12:25¹⁵⁴ 耶罗波安在以法莲山地建筑了示剑，就住在其中。又从示剑出去，建筑了毘努伊勒。12:26 耶罗波安想：「恐怕大卫王朝重新得国。12:27 这民若上耶路撒冷去，在耶和華的殿里献祭，他们的心必归向他们的故主犹大王罗波安。他们可能把我杀了，归回犹大王罗波安。」12:28 耶罗波安王就与谋士商议，铸造了两个金牛犊。他对众民说：「以色列人哪，你们上耶路撒冷去太麻烦了，这就是领你们出埃及地的神。」12:29 他就把牛犊一只安在伯特利，一只安在但。12:30 这事使百姓陷在罪里，百姓往但和伯特利去拜牛犊。

12:31 耶罗波安在高地建殿，将不是利未的人为祭司。12:32 耶罗波安定八月¹⁵⁵十五日为节期，像在犹大的节期¹⁵⁶一样。他在伯特利向他所铸的牛犊献祭，又立他任命的祭司在伯特利的高地供职。

¹⁵¹ 原文作：「我的小指比我父亲的腰还粗」。

¹⁵² 指他们与大卫不是亲属，故没有权利义务。他们被看为外人。

¹⁵³ MT 作「亚多兰」Adoram；希腊古卷作亚多尼兰 Adoniram（王上 4:6）。

¹⁵⁴ 希腊古卷本处多添 23 节。

¹⁵⁵ 「八月」是今日的 10-11 间。

¹⁵⁶ 「犹大的节期」可能是「住棚节」，通常在「七月」举行（今日的 9-10 月）。见王上 8:2。

犹大先知对伯特利的警告

12:33 他制定以色列的节期，又自己上坛献祭。八月十五日，（就是他自定的月日），他在伯特利上坛烧香。13:1 就在那时，有一个先知¹⁵⁷奉耶和华的命从犹大来到伯特利，耶罗波安正站在坛旁要献祭。13:2 先知奉耶和华的命向坛呼叫说：「坛哪，坛哪！耶和華如此说：『大卫王朝必生一个儿子，名叫约西亚。他必将高地的祭司，就是在你上面献祭的，献在你上面。人的骨头必烧在你上面。¹⁵⁸』」13:3 当日，他又宣示预兆说：「这坛必破裂，坛上的灰¹⁵⁹必倾撒。这是耶和華说的预兆。」13:4 耶罗波安王听见先知向伯特利的坛呼叫的话，就在坛旁伸手说：「拿住他先知！」王向先知所伸的手就枯干¹⁶⁰了，不能弯回；13:5 坛破裂，坛上的灰倾撒了，正如先知奉耶和华的命宣示的预兆。13:6 王对先知说：「请你为我祷告，求耶和華你神的恩典，使我的手复原。」于是先知祈祷耶和華，王的手就复了原。13:7 王对先知说：「请你同我回去吃饭，我想送件礼物给你。」13:8 但先知对王说：「你就是把你的财产的一半给我，我也不同你在这地方吃饭喝水，13:9 因为有耶和華给我严令说：『不可在伯特利吃饭喝水，也不可从原路回来去。』」13:10 于是，先知从别的路回去；不回去伯特利的原路回去。

13:11 当时有一个老先知住在伯特利。他儿子们来将先知神人当日在伯特利所行的一切事和向王所说的话，都告诉了父亲。13:12 父亲问他们说：「先知从哪条路去了呢？」儿子们就指给他那条他们眼见那从犹大来的先知所去的路。13:13 老先知就吩咐他儿子们说：「你们为我备驴。」他们备好了驴，他就骑上，13:14 去追赶神人，遇见他坐在橡树底下。他就问他说：「你是从犹大来的先知不是？」他说：「是。」13:15 老先知对他说：「请你同我回家吃饭。」13:16 那先知说：「我不能同你回去，也不可在这地方同你吃饭喝水，13:17 因为有耶和華严令说：『你在那里不可吃饭喝水；也不可从原路回去。』」13:18 老先知对他说：「我也是先知，和你一样。有天使奉耶和华的命对我说：『你去把他带回你的家，让他吃饭喝水。』」但这是老先知诓哄¹⁶¹他。13:19 于是，他就同老先知回去，在老先知家里吃饭喝水。

13:20 二人坐席的时候，耶和華的话临到那老先知。13:21 他就对那从犹大来的先知说：「耶和華如此说：『你已经背叛了耶和華，不遵守耶和華你神的命令，13:22 你回来，在耶和華禁止你吃饭喝水的地方吃了喝了，因此你的尸身不得入你列祖的坟墓。』」

13:23 先知吃喝完了，老先知为他备驴。13:24 他就去了。在路上有个狮子遇见他，将他咬死。尸身倒在路上，驴站在尸身旁边，狮子也站在尸身旁边。13:25 有人从那里经过，看见尸身倒在路上，狮子站在尸身旁边。他们就来到老先知所住的城里述说这事。13:26 那带先知回来的老先知听见这事，就说：「这是那背叛了耶和華的先知。耶和華把他交给狮子；狮子抓伤他，咬死他，正是耶和華的警告。」13:27 老先知就吩咐他儿子们说：「你们为我备驴。」他们就备了驴。13:28 他去了，就看见先知的尸身倒在路上，驴和狮子站在尸身旁边，狮子却没有吃尸身，也没有抓伤驴。13:29 老先知就把先知的尸身驮在驴上。带回

¹⁵⁷原文作「神人」，下同。

¹⁵⁸本预言的应验记载在王下 23:15-20。

¹⁵⁹原文作「坛上的肥油」，指木与油混合的灰。

¹⁶⁰TEV 及 NLT 译作「瘫痪」。

¹⁶¹或作「骗」。老先知的动机举动难以明瞭。这老人复来对先知死的反应（26-32 节）显出不是恶意的欺骗，老先知可能想要招待这名人的荣誉，或是简单地与另一先知交谈。

自己的城里。为他哀悼，葬埋他。**13:30** 他把尸身葬在自己的坟墓里，哀哭他说：「哀哉！我兄啊！」**13:31** 安葬之后，老先知对他儿子们说：「我死了以后，你们要葬我在先知的坟墓里；将我的尸骨靠近他的尸骨。**13:32** 因为他奉耶和华的命指着伯特利的坛，和北方¹⁶²各城有高地之殿所说的话，必定应验。」

先知宣告耶罗波安王朝的结局

13:33 这事以后，耶罗波安仍不离开他的恶道，继续将凡民¹⁶³立为高地的祭司。凡愿意做祭司的，他都分别为圣¹⁶⁴为祭司。**13:34** 这事使耶罗波安的家王朝终结，从地上除灭。

14:1¹⁶⁵ 那时，耶罗波安的儿子亚比雅病了。**14:2** 耶罗波安对他的妻说：「你改装，使人不知道你是耶罗波安的妻，往示罗去。在那里有先知亚希雅，是他告诉我必作这民的王。**14:3** 要带十个饼与几个薄饼和一瓶蜜去见他，他必告诉你儿子将要怎样。」

14:4 耶罗波安的妻就这样行，起身往示罗去，到了亚希雅的家。亚希雅因年纪老迈，眼目不能看见。**14:5** 但耶和華先告诉亚希雅说：「耶罗波安的妻要来问你，因她儿子病了。你当如此如此告诉她。她进来的时候必化了装。」**14:6** 她刚进门，亚希雅听见她脚步的响声，就说：「耶罗波安的妻，进来吧！你为何装作别的妇人呢？我奉差遣将凶事¹⁶⁶告诉你。**14:7** 你回去告诉耶罗波安说：『耶和華以色列的神如此说：我从民中抬举你，立你作我民以色列的君，**14:8** 我将国从大卫王朝来回赐给你，你却不效法我仆人大卫，遵守我的诫命，一心顺从我，只行我眼中看为正的事¹⁶⁷。**14:9** 你犯的罪，比那在你以先的更甚。你为自己立了别神，铸了偶像，惹我发怒；你眼中完全没有我。**14:10** 因此，我快要使灾祸¹⁶⁸临到耶罗波安的王朝。我要将属耶罗波安的男丁¹⁶⁹，甚至软弱残废¹⁷⁰的都从以色列中剪除。我必烧尽必除尽耶罗波安的王朝，如人烧尽粪土一般。**14:11** 凡属耶罗波安的人，死在城中的，必被狗吃；死在田野的，必被空中的鸟吃。这是耶和華说的。』

14:12 致于你，起身回家去吧！你的脚一进城，你儿子就必死了。**14:13** 全以色列必为他哀哭，将他葬埋。凡属耶罗波安的人，惟有他得以安葬，因为在耶罗波安的家中，耶和華以色列的神只有在他身上看到一点好处。**14:14** 耶和華必另立一王治理以色列。到了日期，他必剪除耶罗波安的王朝。那日期快到了。**14:15** 耶和華必击打以色列，使他们摆动，像水中的芦苇一般。他又将以色列从耶和華赐给他们列祖的美地上拔出来，分散在幼发拉

¹⁶²原文作「撒玛利亚」，用以色列的首都代表北国。撒玛利亚城要在本段记载数年后建成，可能后期的作者将先知的「北方」改作「撒玛利亚」。

¹⁶³「凡民」指非利未人。见王上 12:31。

¹⁶⁴原文作「凡愿意的，他都填满他们的手，在高地作祭司」。

¹⁶⁵有希腊古卷无 1-20 节。

¹⁶⁶原文作「硬（难受）的消息」。

¹⁶⁷原文作「我眼中看为正的事」。

¹⁶⁸「灾祸」原文作 ru'ah 与 9 节的「你犯的罪」vattara（出自 ra'a）是谐音字。耶罗波安犯的罪必有相应的刑罚。

¹⁶⁹原文作「射尿在墙上的」。

¹⁷⁰原文作「受限制或自由（自在）的」；本处指行动上的限制与自由。

底河¹⁷¹之外，因为他们做亚舍拉杆¹⁷²，惹耶和華發怒。**14:16** 因耶羅波安自己，和使以色列人所犯的罪，耶和華必將以色列交給仇敵。」

14:17 耶羅波安的妻就起身回去，到了得撒。她刚到门槛，儿子就死了。**14:18** 以色列人将他葬埋，为他哀哭，正如耶和華藉他仆人先知亞希雅所说的。

耶羅波安王朝的結束

14:19 耶羅波安其餘的事跡，他怎樣爭戰，怎樣作王，都寫在以色列諸王記上。**14:20** 耶羅波安作王二十二年，就與他列祖同睡。他兒子拿答接續他作王。

羅波安作猶大王

14:21 那時，所羅門的兒子羅波安作猶大王。他登基的時候年四十一歲，在耶路撒冷，就是耶和華從以色列眾支派中所選擇立他名的城，作王十七年。羅波安的母親名叫拿瑪，是亞捫人。

14:22 猶大人行耶和華眼中看為惡的事。他們犯罪觸動他的憤恨，比他們列祖更甚。**14:23** 他們甚至在每座高山和每棵樹下建造高地，聖柱，亞舍拉杆。**14:24** 國中也有男廟妓¹⁷³。猶大人效法耶和華在以色列人面前所趕出的外邦人¹⁷⁴，犯一切可憎惡的罪。

14:25 羅波安王第五年，埃及王示撒上來攻取耶路撒冷，**14:26** 他奪了耶和華殿和王宮里的寶物，盡都帶走，包括所羅門製造的金盾牌，**14:27** 羅波安王製造銅盾牌代替那些金盾牌，交給守王宮門的護衛長看守。**14:28** 每逢王進耶和華的殿，護衛兵就拿盾牌出來，隨後仍將盾牌送回，放在護衛房。

14:29 羅波安其餘的事跡，包括他的成就，都寫在猶大列王記上。**14:30** 羅波安與耶羅波安時常爭戰。**14:31** 羅波安與他列祖同睡，葬在大衛城他列祖的墳地里。他母親名叫拿瑪，是亞捫人。他兒子亞比央¹⁷⁵接續他作王。

亞比央統治猶大

15:1 尼八的兒子耶羅波安王十八年，亞比央登基作猶大王。**15:2** 在耶路撒冷作王三年。他母親名叫瑪迦，是押沙龍¹⁷⁶的女兒。**15:3** 亞比央效法父親在他以前的一切惡行，他的心不像他祖大衛一心順服耶和華他的神。**15:4** 然而耶和華他的神因大衛的缘故，仍使他的王朝在耶路撒冷繼續；使他兒子接續他作王，又保護耶路撒冷。**15:5** 神這樣行是因為大衛除了赫人烏利亞那件事，都是行耶和華所允准的事，一生沒有違背耶和華任何的吩咐。**15:6** 亞比央一生中羅波安常與耶羅波安爭戰。**15:7** 亞比央其餘的事跡，包括他的成

¹⁷¹原文作「那河」。希伯來文聖經常以此指幼發拉底河 Euphrates。

¹⁷²「亞舍拉」Asherah 是迦南諸神中的主要神祇，是大神「艾」EL 之妻/ 妹。又是孕育的女神。敬拜她的地點通常在園林或長青樹下；無樹木之處則立木竿為標致。這些「杆」是要被砍下或焚燒的（申 12: 3; 16: 21; 士 6: 25, 28, 30; 王下 18: 4）

¹⁷³希臘古卷本處作「陰謀」。

¹⁷⁴原文作「列國」。

¹⁷⁵「亞比央」Abijam（王上 15: 1-8），或作亞比雅 Abijah。

¹⁷⁶「押沙龍」Absalom，或作「押比沙龍」Abishalom（10 節用）；兩名相同。

就，都写在犹大列王记上。亚比央常与耶罗波安争战。**15:8** 亚比央与他列祖同睡，葬在大卫的城里。他儿子亚撒接续他作王。

亚撒统治犹大

15:9 以色列王耶罗波安二十年，亚撒登基作犹大王。**15:10** 他在耶路撒冷作王四十一年。他祖母名叫玛迦，是押沙龙的女儿。**15:11** 亚撒效法他祖大卫行耶和華允准的事。**15:12** 从国中除去男庙妓，又除掉他列祖所造的一切可恶的偶像¹⁷⁷。**15:13** 他并且贬了他祖母玛迦太后的位，因她造了可憎的亚舍拉杆。亚撒砍下她的亚舍拉杆，烧在汲沦谷，**15:14** 高地没有废去，但亚撒一生向耶和華忠心不二。**15:15** 亚撒将他父亲和自己所做的金银和器皿，都奉到耶和華的殿里。

15:16 那时，亚撒和以色列王巴沙常常争战。**15:17** 以色列王巴沙上来攻打犹大，建立拉玛为哨岗，不许人出入犹大王亚撒的地域。**15:18** 于是，亚撒将耶和華殿和王官府库里所剩下的金银，都交在他臣仆手中。他就打发他们往大马士革的叙利亚王希旬的孙子、他伯利们的儿子便哈达那里去，**15:19** 说：「我要与你立协议，像你我之父所立的。现在我将金银送你为礼物。你废掉与以色列王巴沙所立的约，使他撤离我的地。」**15:20** 便哈达接纳亚撒王的请求，就派军长去攻打以色列的城邑。他们攻了破以云、但、亚伯一伯一玛迦、基尼烈全境、拿弗他利全境。**15:21** 巴沙听见就停工，不修筑拉玛，定居在得撒。**15:22** 于是，亚撒王命令犹大人，（不准一个推辞），吩咐他们将巴沙修筑拉玛所用的石头、木头都运走，亚撒王用以建造（便雅悯的）迦巴和米斯巴。

15:23 亚撒其余的事迹，包括他的成就，功迹，并他的勇力，与他所建筑的城邑，都写在犹大列王记上。亚撒年老的时候，脚上有病。**15:24** 亚撒与他列祖同睡，葬在他祖大卫城他列祖的坟地里。他儿子约沙法接续他作王。

拿答统治犹大

15:25 犹大王亚撒第二年，耶罗波安的儿子拿答登基作以色列王，共二年。**15:26** 拿答行耶和華眼中看为恶的事。他行他父亲所行的，鼓励以色列犯罪。

15:27 以萨迦人亚希雅的儿子巴沙密谋。背叛拿答，在非利士的基比顿刺杀了他。那时拿答和全以色列军兵正围困基比顿。**15:28** 在犹大王亚撒第三年巴沙杀了他，篡了他的位。**15:29** 巴沙一作王，就杀了耶罗波安的全家。凡有气息的，没有留下一个，都灭尽了，正应验耶和華藉他仆人示罗人亚希雅所预料的。**15:30** 这是因为耶罗波安所犯，又使以色列人所犯的罪。这些罪惹动了耶和華以色列神的怒气。

15:31 拿答其余的事迹，包括他的成就，都写在以色列诸王记上。**15:32** 亚撒和以色列王巴沙常常争战。

巴沙作以色列王

15:33 犹大王亚撒第三年，亚希雅的儿子巴沙在得撒登基作以色列众人的王，共二十四年。**15:34** 他行耶和華眼中看为恶的事；他跟从耶罗波安所行的，鼓励以色列人犯罪。

16:1 耶和華的话临到哈拿尼的儿子耶户，预告巴沙的覆没，说：**16:2** 「我说既从尘埃中提拔你，立你作我民以色列的君。你却跟随耶罗波安的脚踪，鼓励我民以色列犯罪；惹我

¹⁷⁷ 原文 gillulim 通常有轻蔑性；本处是「粪块」之意。数名词与此互用，如：elilim 「无用之物/废物」，havalim 「虚枉」，「空洞的风」。

发怒。**16:3** 因此，我将要焚尽巴沙和他的家，像尼八的儿子耶罗波安的家一样。**16:4** 凡属巴沙的人，死在城中的必被狗吃；死在田野的必被空中的鸟吃。」

16:5 巴沙其余的事迹，包括他的成就功迹，都写在以色列诸王记上。**16:6** 巴沙与他列祖同睡，葬在得撒。他儿子以拉接续他作王。**16:7** 耶和華的话临到哈拿尼的儿子先知耶户，预言巴沙和他的家的覆没，是因巴沙行耶和華眼中看为恶的一切事。他的举动惹耶和華发怒，（包括他铲除耶罗波安王朝的方法），故此他的家族与耶罗波安的家同一终局。

以拉作以色列王

16:8 犹大王亚撒二十六年，巴沙的儿子以拉在得撒登基作以色列王，共二年。**16:9** 有管理他一半战车的臣子心利背叛他。当他在得撒家宰亚杂家里喝醉的时候，**16:10** 心利就进去杀了他，篡了他的位。（这是犹大王亚撒二十七年的事）。**16:11** 心利一坐王位，就杀了巴沙的全家没有留下一个男丁¹⁷⁸，他杀了心利的亲属和朋友。**16:12** 心利这样灭绝巴沙的全家，正如耶和華藉先知耶户预言巴沙的话。**16:13** 这是因巴沙和他儿子以拉所犯的，和他们使以色列人所犯的一切罪。他们以无用的偶像惹耶和華以色列神的怒气。

16:14 以拉其余的事迹，包括他的成就，都写在以色列诸王记上。

心利作以色列王

16:15 犹大王亚撒二十七年，心利在得撒作王七日。那时军队正在围攻非利士的基比顿。**16:16** 当军队在营中听说心利背叛杀了王。全以色列就当日在营中立元帅暗利作以色列王。**16:17** 暗利率领全以色列从基比顿上去，围困得撒。**16:18** 当心利见城破失守，就进了王宫的防御区，放火焚烧宫殿，自焚而死。**16:19** 这是因他犯的罪。他行耶和華眼中看为恶的事，跟随耶罗波安的脚踪，鼓励以色列人陷在罪里。

16:20 心利其余的事，和他背叛的情形，都写在以色列诸王记上。

暗利作以色列王

16:21 那时，以色列民分为两半。一半随从基纳的儿子提比尼，要立他作王；一半随从暗利。**16:22** 但随从暗利的民，强过随从基纳的儿子提比尼的民。提比尼死了，暗利就作了王。

16:23 犹大王亚撒三十一年，暗利登基作以色列王共十二年；在得撒作王六年。**16:24** 暗利用二他连得¹⁷⁹银子，向撒玛买了撒马利亚山。他在山上造城，就按着山的原主撒玛的名，给所造的城起名叫撒马利亚。**16:25** 暗利行耶和華眼中看为恶的事，比他以前的列王更甚。**16:26** 他跟随尼八的儿子耶罗波安的脚踪，鼓励以色列人犯罪，他们以虚无用的偶像惹耶和華以色列神的怒气。

16:27 暗利其余的事迹，包括他的成就和战绩，都写在以色列诸王记上。**16:28** 暗利与他列祖同睡，葬在撒马利亚。他儿子亚哈接续他作王¹⁸⁰。

¹⁷⁸ 原文作「射尿在墙上的」。

¹⁷⁹ 原文 kikkar「圆圈」；用指全属可作「饼型」指重量的单位「他连得」。「他连得」的是 34 公斤，或 75 磅。本处是 68 公斤或 150 磅的银子。

¹⁸⁰ 希腊古卷本处加入 8 节。参王上 22: 41-44。

亚哈引人拜偶像

16:29 犹大王亚撒三十八年，暗利的儿子亚哈登基作了以色列王。暗利的儿子亚哈在撒马利亚作以色列王二十二年。**16:30** 暗利的儿子亚哈行耶和华眼中看为恶的事，比他以前的列王更甚，**16:31** 他以跟随尼八的儿子耶罗波安的犯罪脚踪。他还以为轻，又娶了西顿王谒巴力的女儿耶洗别为妻。之后他去事奉敬拜巴力¹⁸¹。**16:32** 他在撒马利亚建造巴力的庙，在庙里为巴力筑坛。**16:33** 亚哈又做亚舍拉杆；他所行的惹耶和华以色列神的怒气，比他以前的以色列诸王更甚。

16:34 亚哈在位的时候，伯特利人希伊勒重修耶利哥城。立根基的时候，丧了长子亚比兰；安门的时候，丧了幼子西割，正如耶和华藉嫩的儿子约书亚的警告¹⁸²。

以利亚寄居寡妇处

17:1 基列寄居的提斯比人以利亚对亚哈说：「我指着（我所事奉）永生耶和华以色列的神起誓，这几年我若不吩咐，必不降露，不下雨。」**17:2** 耶和华对以利亚说：**17:3** 「你离开这里往东去；藏在靠近约旦河的基立谷。**17:4** 喝那溪里的水；我已吩咐乌鸦在那里供养你。」**17:5** 于是，以利亚照着耶和华的话，去住在靠近约旦河东的基立谷。**17:6** 乌鸦早晚给他叼饼和肉来，他也喝那溪里的水。

17:7 过了些日子，因为雨没有下在地上，溪水就干了。**17:8** 耶和华对他说：**17:9** 「起身往西顿的撒勒法去，住在那里。我已吩咐那里的一个寡妇供养你。」**17:10** 以利亚就起身往撒勒法去。他进了城门，见有一个寡妇在那里捡柴。以利亚呼叫她说：「求你拿一杯水来给我喝。」**17:11** 她去取水的时候，以利亚又呼叫她说：「也求你拿点饼来给我！」**17:12** 她说：「我指着永生耶和华你的神起誓，我没有饼，坛内只有一把面，瓶里只有一点油。我现在找两根柴，回家要为我和我儿子生火做饼。我们吃了，死就死吧！」**17:13** 以利亚对她说：「不要惧怕，照你的计划去做吧。但要先为我做一个小饼，拿来给我；然后为你和你的儿子做饼。**17:14** 因为耶和华以色列的神如此说：『坛内的面必不减少，瓶里的油必不缺短，直到耶和华使雨降在地上的日子。』」**17:15** 妇人就照以利亚的话去行，她和她家中的人并以利亚，吃了许多日子。**17:16** 坛内的面果不减少，瓶里的油也不缺短，正如耶和华藉以利亚所说的应许。

17:17 这事以后，作那家主母的妇人，她儿子病了。他病得甚重，以致不能呼吸。**17:18** 妇人对以利亚说：「先知哪，你为何到我这里来，要我面对我的罪，使我的儿子死呢？」**17:19** 以利亚对她说：「把你儿子交给我。」以利亚就从妇人怀中将孩子接过来，抱到他所住的楼上，放在自己的床上。**17:20** 他就求告耶和华说：「耶和华我的神啊！我寄居在这寡妇的家里，你难道降祸与她，使她的儿子死吗？」**17:21** 以利亚三次伏在孩子的身上求告耶和华说：「耶和华我的神啊，求你使这孩子的呼吸回复！」**17:22** 耶和华应允以利亚，孩子的呼吸回复，他就活了。**17:23** 以利亚将孩子从楼上抱下来，交给他母亲说：「看哪！你的儿子活了！」**17:24** 妇人对以利亚说：「现在我知道你是先知，耶和华的确藉你的口说话。」¹⁸³

¹⁸¹ 迦南人敬拜「巴力」Baal为孕育之神和风雨神。

¹⁸² 见书6:26。约书亚对重建耶利歌城的咒诅。本句看为本咒诅的应验。

¹⁸³ 本章亚哈在以色列地推崇巴力敬拜的背景下，显为特别重要。迦南神话说地上若有旱灾（1节），就表示巴力这孕育生产的神明，被死神囚禁，不能履行他的责任供应粮食。以色列的神证明了他超死亡的权柄，赐食物给寡妇又使她的儿

以利亚见王的仆人俄巴底

18:1 过了一段日子，到饥荒的第三年，耶和華对以利亚说：「你去，让亚哈见你，我就可以降雨在地上。」**18:2** 以利亚就去，出现在亚哈的面前。

那时，撒马利亚有大饥荒。**18:3** 亚哈将他的宫廷总管俄巴底召了来。（俄巴底甚是敬畏耶和華。**18:4** 耶洗别杀耶和華众先知的时候，俄巴底将一百个先知藏了，每五十人藏在一个洞里，拿饼和水供养他们。）**18:5** 亚哈对俄巴底说：「我们走遍这地，到一切水泉旁和一切溪边，或者找得着牧放之地，救活骡马，不致要宰牲畜。」**18:6** 于是二人分地寻觅，亚哈走一路，俄巴底走¹⁸⁴一路。

18:7 俄巴底在路上的时候，以利亚遇上了他。俄巴底认出他来，就俯伏在地说：「你是我主以利亚不是？」**18:8** 回答说：「是！你去告诉你主人说：『以利亚回来了。』」**18:9** 俄巴底说：「仆人犯了甚么罪，你要将我交在亚哈手里受死？」**18:10** 我指着永生耶和華你的神起誓，我主已打发人到各国各邦找你。若他们说你不在那里，就要那邦那国的人起誓，说找不着你。**18:11** 现在你说：『去告诉你主人说：以利亚回来了。』**18:12** 但当我一离开你，耶和華的灵提了你走以致我找不到你。这样，我去告诉亚哈，他若找不着你，就必杀我。那就不是很公平，因仆人是自幼敬畏耶和華的。**18:13** 我主一定知道，耶洗别杀耶和華众先知的时候，我将耶和華的一百个先知藏了，每五十人藏在一个洞里，拿饼和水供养他们。**18:14** 现在你说：『去告诉你主人说：以利亚回来了』；但他必杀我。」**18:15** 以利亚说：「我指着（我所事奉的）永生的万军之耶和華起誓，我今日必让亚哈见我。」

以利亚和巴力的先知对抗

18:16 于是，俄巴底去告诉亚哈，亚哈就去迎见以利亚。**18:17** 亚哈见了以利亚，便说：「使以色列遭灾的就是你吗？」**18:18** 以利亚说：「使以色列遭灾的不是我。是你和你父王朝，因为你们离弃耶和華的诫命，去随从巴力。**18:19** 现在你差遣人，招聚全以色列和事奉巴力的**四百五十**个先知，并耶洗别所供养事奉亚舍拉的**四百**个先知，上迦密山见我。」

18:20 亚哈就差遣人招聚全以色列众人 and 众先知都上了迦密山。**18:21** 以利亚前来对众人说：「你们犹疑不决定¹⁸⁵要到几时？若耶和華是真神，就顺从耶和華；若巴力是神，就跟从他。」众人一言不答。**18:22** 以利亚对众人说：「耶和華的先知只剩下我一个人；巴力的先知却有**四百五十**个人。**18:23** 当给我们两只牛犊。巴力的先知先挑选一只，切成块子，放在柴上。但不要点火。我也同样预备一只牛犊，放在柴上。我也不点火。**18:24** 然后，你们¹⁸⁶求告你们神的名，我也求告耶和華的名。那降火显应的神，就是真神。」众人回答说：「这是公平的测验¹⁸⁷。」

18:25 以利亚对巴力的先知说：「你们是多数，先挑选一只牛犊。求告你们神的名，但不要点火。」**18:26** 他们就将牛犊预备好了。他们从早晨到午间，求告巴力的名说：「巴力

子复活。而且这些事都发生在巴力的势力范围西顿境内。本段显明了以色列的神，不是巴力，才是真正的供粮食掌管生命死亡的主宰。这论点在下章达到高峰。耶和華证明自己，不是巴力，才是掌管风雨之神，决定何时降雨。

¹⁸⁴ 希伯来古卷在此有「独自字样。」

¹⁸⁵ 原文作「撑两支拐杖走路到几时呢？」；指犹疑不决。

¹⁸⁶ 以利亚现在直接对巴力先知们发言。

¹⁸⁷ 叙利亚古卷无本句。

啊，应允我们！」却没有声音，也没有回应。他们在所筑的坛四围踊跃¹⁸⁸。18:27 到了正午，以利亚讥笑他们说：「大声一点！因为他毕竟是神，他或沉思，或走开了，或出门去了。也许他在睡觉，要被叫醒¹⁸⁹。」18:28 他们就大声求告，按着他们的礼法¹⁹⁰，用刀枪自割自刺，直到全身体是血¹⁹¹。18:29 从午后直到傍晚，他们狂呼乱叫，却没有声音，没有回答，也没有反应¹⁹²。

18:30 于是，以利亚对众民说：「到我这里来！」众民就到他那里。他便重修已经拆坏的耶和华的坛¹⁹³。18:31 以利亚照雅各子孙支派的数目，取了十二块石头（耶和華的话曾对雅各说：「你的新名要叫以色列¹⁹⁴」），18:32 他用这些石头为耶和華的名筑一座坛。在坛的四围挖沟，可容谷种二细亚¹⁹⁵。18:33 他在坛上摆好了柴，把牛犊切成块子放在柴上。18:34 他就对众人说：「用四个桶盛满水，倒在燔祭和柴上。」他们照做以后，他说：「倒第二次。」他们就倒第二次。他又说：「倒第三次。」他们就倒第三次。18:35 水在坛的四围流下，沟里也满了水。18:36 到了献晚祭的时候，先知以利亚走近坛前说：「亚伯拉罕、以撒、以色列的神，耶和華啊！今日证明你是以色列的神，证明我是你的仆人，是奉你的命行这一切事的。18:37 耶和華啊，回答我！回答我！使这民知道你耶和華是神，是你赢回他们的效忠。」18:38 于是，耶和華从天降下火来。火烧尽燔祭、木柴、石头、尘土，又烧干沟里的水。18:39 众民看见了，就俯伏在地说：「耶和華是真神！耶和華是真神！」18:40 以利亚对他们说：「拿住巴力的先知！不容一人逃脱！」众人就拿住他们；以利亚带他们到基顺谷，在那里杀了他们。

18:41 以利亚对亚哈说：「你现在上去吃喝，因为有大雨的响声了。」18:42 亚哈就上去吃喝，而以利亚上了迦密山顶。他屈身在地，将脸伏在两膝之中。18:43 他对仆人说：「你上去，向海观看。」仆人就上去，观看回报说：「没有甚么¹⁹⁶。」以利亚如此七次差他的仆人。18:44 第七次仆人说：「我看见有一小片云，不过如人手掌那样大，从海里上来。」以利亚说：「你去告诉亚哈，当套车下去，免得被雨追上。」18:45 同时间，天布满黑云，

¹⁸⁸ 本字与 21 节的「拐跳同字」。

¹⁸⁹ 以利亚的讥讽对巴力先知是特别的挑战和刺激，因他们相信巴力在旱季是被死亡囚禁在地下。以利亚故意漠视他们的神学观作戏剧性的建议；巴力的出远门或沉睡事实上和这些先知们的观点吻合。

¹⁹⁰ 或作「风俗」。

¹⁹¹ 「自割自刺」是哀悼的仪式，希望能帮助巴力从地下返回。

¹⁹² 希腊古卷及叙利亚本在此处加入「到」献祭的时候，提斯比人以利更——亚对这些可憎之物的先知说：「暂时站在一旁，让我献燔祭」。他们就站在一旁离开了。王下 4: 31 用「没有声音，没有反应」形容死去的孩子。本句用同样字眼形容巴力是死的，因此没有反应。

¹⁹³ 「拆毁」的坛代表百姓的属灵光景。

¹⁹⁴ 见创 32: 28; 35: 10。

¹⁹⁵ 「细亚」seah 是量干货的单位，——「细亚」相当 7 夸特。

¹⁹⁶ 本处多处记载以利亚的受言人服从他的吩咐：20 及 42 节的亚哈；26 及 28 节的众巴力先知；20, 34, 40 及 43 节的百姓和仆人。作者用以利亚的吩咐和接续的回应强调耶和華先知的权威。

起了风，天因风云黑暗，暴雨降下。亚哈坐车往耶斯列去了。**18:46** 那时耶和華降能力在以利亞身上；他就束上腰¹⁹⁷，奔在亚哈前头，直到耶斯列的城门。

以利亞逃命

19:1 亚哈将以利亞一切所行的，包括他用刀杀众先知的事，都告诉耶洗别。**19:2** 耶洗别就差遣人去告诉以利亞说：「明日在这时候，我若不取你的性命像你取那些人的性命一样，愿神明重重地降罚与我。」

19:3 以利亞就害怕，起来逃命，到了犹太的别是巴。他将仆人留在那里。**19:4** 自己走了一日的路程到了旷野，他来到一棵罗腾树¹⁹⁸下；就坐在那里求死说：「耶和華啊，够了！求你取我的性命。我毕竟不胜于我的列祖。」**19:5** 他就躺在罗腾树下睡着了。忽然，有一个天使拍他说：「起来吃吧！」**19:6** 他观看，见头旁有一瓶水与炭火烧的饼，他就吃了喝了，再睡一回。**19:7** 耶和華的使者又来拍他说：「起来吃吧！不然你走不了远路。」**19:8** 他就起来吃了喝了。他仗着这顿饭的力，走了四十昼夜，到了 神的山，就是何烈山。

19:9 他在那里进了一个洞，在洞中过了一夜。忽然，耶和華对他说：「以利亞啊，你为甚么在这里？」**19:10** 他说：「我一向对耶和華全能的主¹⁹⁹。绝对忠诚，即使以色列人背弃了你的约，拆毁了你的坛，用刀杀了你的先知。现在只剩下我一个人，他们还要寻索我的命。」**19:11** 耶和華说：「你出来站在山上，在我面前。看！耶和華快要经过。」

狂风吹在耶和華之前，打入山壁起土崩，但耶和華却不在风中。暴风后有地震，耶和華却不在地震之中。**19:12** 地震后有火，耶和華也不在火中。火后有微小的耳语²⁰⁰。**19:13** 以利亞听见，就用衣袍蒙上脸，出来站在洞口。忽然，有声音向他说：「以利亞啊，你为甚么在这里？」**19:14** 他说：「我一向对耶和華全能的主。绝对忠诚，即使以色列人背弃了你的约，拆毁了你的坛，用刀杀了你的先知。现在只剩下我一个人，他们还要寻索我的命。」**19:15** 耶和華对他说：「你从原路回去，然后走向大马士革的旷野。去膏哈薛作叙利亚的王；**19:16** 你要膏宁示的孙子耶户作以色列王；并膏亚伯一米何拉人沙法的儿子以利沙作先知接续你。**19:17** 将来躲避哈薛之刀的，必被耶户所杀；躲避耶户之刀的，必被以利沙所杀。**19:18** 我在以色列人中为自己留下七千人，是未曾向巴力屈膝的，未曾亲巴力之像的²⁰¹。」

19:19 于是，以利亞离开那里走了，就遇见沙法的儿子以利沙，他正在用十二对牛，自己赶着第十二对耕地；以利亞经过他那里，将自己的外袍搭在他身上。**19:20** 以利沙就离开牛跑到以利亞那里说：「求你容我先与父母亲嘴道别，然后我便跟随你。」以利亞对他说：「回去吧！我向你做了甚么呢？」**19:21** 以利沙就离开他回去，宰了一对牛。他用套牛的器具煮肉。他将肉给人吃，他们也吃了。随后他就起身跟随以利亞，成了以利亞的助手。

¹⁹⁷ 即收拾衣服的下摆，束入腰带之内，以便奔走（或工作或战斗）。

¹⁹⁸ 或作「金雀枝」；5节同。

¹⁹⁹ 传统作「万军之耶和華」，14节同。

²⁰⁰ 原文作「一个声音，平静，柔和」。

²⁰¹ 原文作「我在以色列留下了7,000，不曾向巴力下拜的膝，不曾吻巴力的嘴。」

便哈达袭击以色列

20:1 当时，叙利亚王便哈达聚集他的全军，另有三十二个王，和他们的车马上来围攻撒马利亚。**20:2** 他差遣使者来见城内的以色列王亚哈，对他说：「便哈达如此说：**20:3**『你的金银是我的，你妻子儿女中最好的也是我的。』」**20:4** 以色列王回答说：「我主我王啊，正如你说的，我和我所有的都是你的。」

20:5 使者又来说：「便哈达如此说：『我当差遣人去见你，要你将你的金银、妻子儿女都给我。**20:6** 但明日在这时候，我要差遣臣仆到你那里，搜查你的家和你仆人的家，将你一切有价值的都拿了去。』」**20:7** 以色列王召了国中的首领们来，对他们说：「你们看看，这人是怎样地找我麻烦。他先差遣人到我这里来，要我的妻子儿女和金银，我并没有拒绝他。」**20:8** 首领们和百姓对王说：「不要听从他，不要同意他的要求。」**20:9** 于是，以色列王对便哈达的使者说：「你们对我主我王说：『王头一次差遣人向仆人所要的，仆人都给；但这次的要求，我不能依从。』」使者就去回复便哈达。

20:10 便哈达又差遣人去见亚哈说：「若撒马利亚的尘土够我的兵士每人一勺的，愿神明重重地降罚与我！」**20:11** 以色列王说：「你告诉他说：『穿戴盔甲的人，不要像脱盔甲的人一样的夸口²⁰²。』」**20:12** 当时，便哈达和诸王正在帐幕里喝酒；他听见这话，就对他臣仆说：「准备进攻吧！」他们就摆队攻城。

主拯救以色列

20:13 当时，有一个先知来见以色列王亚哈说：「耶和華如此说：『你看见了这龐大的军队吗？今日我必将他们交在你手里。你就知道我是耶和華了。』」**20:14** 亚哈说：「藉着谁成就呢？」他回答说：「耶和華说：『藉着省长的仆人。』」亚哈说：「谁进攻呢？」他说：「是你。」

20:15 于是，亚哈聚齐了省长的仆人，共有二百三十二名。之后又聚齐以色列的全军，共有七千名。**20:16** 他们在正午出城；当时，便哈达与他同盟的三十二个王，正在帐幕里痛饮。**20:17** 省长的从人领先进攻。便哈达差遣人去打听，他们回报说：「有人从撒马利亚出来了。」**20:18** 他下令说：「不管他们平安而来或是争战而来，都要活捉。」**20:19** 省长的从人领先出城，军兵跟随在后，**20:20** 每人都杀了一个敌兵；叙利亚人逃跑；以色列人在后追赶。叙利亚王便哈达骑着马和部份马兵一同逃脱。**20:21** 以色列王就出城攻打车马，大大击杀了叙利亚。

主再给以色列胜利

20:22 那先知来见以色列王，对他说：「你当加强防守；决定必做的，因为到春天，叙利亚王必上来攻击你。」**20:23** 那时，叙利亚王的臣仆对他说：「以色列人的神是山神，所以他们胜过我们。但在平原与他们打仗，我们必定得胜。**20:24** 王当这样行：把诸王革去，派军长代替他们。**20:25** 重新再招募一军，照失去兵马的数目补回，我们在平原与他们打仗；必定得胜。」王便听谋士的话去了。

20:26 到了春天，便哈达果然点齐叙利亚军队²⁰³上亚弗与以色列人打仗。**20:27** 以色列人也点齐军兵，预备食物，出去迎战。当以色列人布阵，他们好像两小羣山羊羔²⁰⁴。叙利亚人却满了地面。**20:28** 有先知来见以色列王说：「耶和華如此说：『叙利亚人既说我耶和華

²⁰² 本句是说预备打仗的人不要夸口好像已经得胜；有「未胜先骄」之意。

²⁰³ 原文作「聚齐亚兰」。

²⁰⁴ 本字出自字根「早产」（见诗 29: 9）；似指群羊瘦小因是早产之意。

是山神，不是谷中的神，所以我必将这龐大的军队都交在你手中。你们就知道我是耶和華。』」

20:29 以色列人与亚兰人相对布阵七日，到第七日两军交战；以色列人在一日之内杀了叙利亚步兵十万，**20:30** 其余的二万七千人逃入亚弗城，城墙塌倒，将他们都压死了。当时，便哈达也逃入城，藏在严密的内室。**20:31** 他的谋士对他说：「我们听说以色列王朝都是仁慈的。现在我们不如腰束麻布，头套绳索²⁰⁵，出去投降以色列王。或者他会保存我们的性命。」**20:32** 于是他们腰束麻布，头套绳索，去见以色列王。他们说：「王的仆人便哈达说：『求王存留我的性命。』」亚哈说：「他还活着吗？他是我的兄弟。」**20:33** 这些人认为这是吉兆，便急忙就着他的话说：「便哈达是王的兄弟。」亚哈说：「你们去请他来。」便哈达出来见王，王就请他上他的战车。**20:34** 便哈达对王说：「我父从你父那里所夺的城邑，我必归还，你可以在大马士革立街市，像我父在撒马利亚所立的一样。」亚哈说：「我要先和你立约，才放你回去。」就与他立约，放他去了。

先知宣布亚哈的罪行

20:35 有一个先知的学徒，用圣权的口吻吩咐他的同伴说：「打伤我！」但那人不肯打他。**20:36** 先知就对那人说：「你既不听从耶和華的话，你一离开我，必有狮子咬死你。」那人一离开，果然遇见狮子，把他咬死了。**20:37** 先知的门徒又遇见一个人，对他说：「你打伤我！」那人就打他，将他打得重伤。**20:38** 先知就去站在路旁，他又用绷带绑住眼睛化妆。**20:39** 王从那里经过，他向王呼叫说：「仆人在阵上的时候，有人交给我一个人，对我说：『你看守这人，若把他失了，你要以性命相陪或以一他连得²⁰⁶银子抵偿。』」**20:40** 刚好仆人在做这做那，那人就不见了。」以色列王对他说：「你自己的话，决定了你的刑罚。」**20:41** 先知很快的除掉蒙眼的绷带，以色列王就认出他是一个先知。**20:42** 先知对王说：「耶和華如此说：『因你将我决定该死的人放走，你的命就必代替他的命，你的民也必代替他的民受苦。』」**20:43** 于是，以色列王愤然回家去了。

先知宣布亚哈的罪行

21:1 这事以后，下面的事发生了。耶斯列人拿伯在耶斯列有一个葡萄园，贴近撒马利亚王亚哈的宫。**21:2** 亚哈对拿伯说：「你将你的葡萄园给我作菜园，因为是贴近我的宫。我会把更好的葡萄园换给你，或是你要银子，我就按着价值给你²⁰⁷。」**21:3** 拿伯对亚哈说：「耶和華万不容许我出卖先人留下的产业。」

21:4 亚哈因耶斯列人拿伯说「我不能将我先人留下的产业卖给你」，就愤愤然地回宫，发脾气不吃饭。**21:5** 王后耶洗别来问他说：「你为甚么这样烦，不吃饭呢？」**21:6** 他回答说：「我向耶斯列人拿伯说：『你将你的葡萄园卖给我；或是你愿意，我就把别的葡萄园换给你。』他却说：『我不卖我的葡萄园给你。』」**21:7** 王后耶洗别对亚哈说：「你是以色列的王！起来。吃饭，享受享受。我必将耶斯列人拿伯的葡萄园给你。」

21:8 她用王的名下一道命令，用王的印印上。她传令给那些与拿伯同城居住的领袖贵胄。**21:9** 她这样写：「你们当宣告禁食，叫拿伯坐在民中。**21:10** 又叫两个匪徒与拿伯质证，告他说：『你咒诅神和王了』；随后就把他拉出去用石头打死。」

²⁰⁵ 麻布象征悲哀和痛悔。头套绳索意不甚详，可能代表投降顺服。

²⁰⁶ 见 9: 14 注解。

²⁰⁷ 希腊古卷加上「这就可作我的香料的园子」字样。

21:11 那些与拿伯同城居住的领袖贵胄，得了耶洗别的信，就照信而行。**21:12** 他们宣告禁食，叫拿伯坐在民中。**21:13** 两个匪徒来，坐在拿伯的对面。他们就当着众民作见证告他说：「拿伯咒诅 神和王了！」于是众人就把他拉到城外，用石头打死了他。**21:14** 然后他们打发人去见耶洗别报告：「拿伯被石头打死了。」

21:15 耶洗别听见拿伯被石头打死，就对亚哈说：「你起来得耶斯列人拿伯不肯为银子卖的给你的葡萄园吧！他已经死了。」**21:16** 亚哈听见拿伯死了，就起来，下去得了耶斯列人拿伯的葡萄园。

21:17 耶和華的话临到提斯比人以利亚说：**21:18** 「你起来，去见住撒马利亚的以色列王亚哈。他下去要得拿伯的葡萄园，现今正在那园里。**21:19** 对他说：『耶和華如此说：「你岂非谋杀²⁰⁸人，占死人的产业吗？」』又要对他说：『耶和華如此说：「狗在何处舐拿伯的血，也必在何处舐你的血。」』」

21:20 以利亚到了，亚哈对以利亚说：「我仇敌啊，你终于找到了我！」他回答说：「我找到你了，因为你定了意²⁰⁸，行耶和華眼中看为恶的事。**21:21** 耶和華说：『我快要使灾祸²⁰⁹临到你。我必将你除尽²¹⁰，凡属你的男丁²¹¹，甚至软弱残废的，都从以色列中剪除。**21:22** 我必使你的王朝像尼八的儿子耶罗波安的王朝，又像亚希雅的儿子巴沙的王朝，因为你惹我发怒，又使以色列人犯罪。』**21:23** 论到耶洗别，耶和華也说：『狗在耶斯列的外郭必吃耶洗别的肉。』**21:24** 致于亚哈的人，死在城中的，必被狗吃；死在田野的，必被空中的鸟吃。』**21:25**（从来没有像亚哈的，因他坚决定意，行耶和華眼中看为恶的事，受了王后耶洗别的耸动，**21:26** 他依照耶和華在以色列人面前所赶出的亚摩利人，敬拜那最可憎的偶像。）

21:27 亚哈听见这话，就撕裂衣服，禁食。他穿着麻布睡觉，失魂落魄的走路。**21:28** 耶和華的话临到提斯比人以利亚说：**21:29** 「亚哈在我面前这样的忏悔，你看见了吗？因他在我面前自责，他还在世在位的时候，我不降这祸；到他儿子的时候，我才降这祸与他的王朝。」

亚哈阵亡

22:1 叙利亚国和以色列三年没有争战。**22:2** 到第三年，犹大王约沙法下去见以色列王。**22:3** 以色列王对臣仆说：「你们一定知道基列拉末是属我们的吗，虽然我们三心两意，不从叙利亚王手里夺回来。」**22:4** 然后亚哈问约沙法说：「你肯同我去打基列拉末吗？」约沙法对以色列王说：「我必支持你，我的军队和马都由你差遣。」**22:5** 约沙法又说：「但先求问耶和華。」**22:6** 于是，以色列王招聚先知，约有四百人，问他们说：「我可以攻打基列拉末吗？」他们说：「打！全能主必将那城交在王的手里。」**22:7** 约沙法说：「这里还有没有耶和華的先知²¹²，我们可以求问？」**22:8** 以色列王对约沙法说：「还有一个人，是音拉的儿子米该雅，我们可以托他求问耶和華。只是我憎嫌他，因为他对我

²⁰⁸ 原文作「卖了自己」。

²⁰⁹ 「灾祸」原文作 ru'ah 与「恶」hara 是谐音字。亚哈的罪会得到合理的惩罚。

²¹⁰ 原文作「我在你后面焚烧」；与 14: 10 及 16: 3 同义。

²¹¹ 原文作「射尿在墙上的」。

²¹² 约沙法 Jehoshaphat 似在怀疑上述的 400 先知是否耶和華的先知。

不说吉语，单说凶言。」约沙法说：「王不必这样说。」**22:9** 以色列王就召了一个官员来说：「你快去，将音拉的儿子米该雅召来。」

22:10 当时，以色列王和犹大王约沙法在撒马利亚城门前的空场上，各穿朝服，坐在王位上。所有的先知都在他们面前说预言。**22:11** 基拿拿的儿子西底家造了两个铁角，说：「耶和華如此说：『你要用这角抵触叙利亚人，直到将他们灭尽。』」**22:12** 所有的先知也都这样预言说：「攻打基列拉末，你必然得胜；耶和華必将那城交在王的手中。」**22:13** 当时，那去召米该雅的使者对米该雅说：「看！众先知全都同意王必得胜。你也应当同他们一样，预言得胜。」**22:14** 米该雅说：「我指着永生的耶和華起誓，耶和華对我说甚么，我就说甚么。」

22:15 米该雅到了王面前，王问他说：「米该雅啊，我们可以攻打基列拉末吗？」他回答说：「打！你必得胜，耶和華必将那城交给王²¹³。」**22:16** 王对他说：「我要你奉耶和華的名宣誓几次，你才对我说实话呢？」**22:17** 米该雅说：「我看见全以色列散在山上，如同没有牧人的羊。耶和華说：『这民没有主人。他们应当平平安安地回家。』」**22:18** 以色列王对约沙法说：「我岂没有告诉你，这人只对我预凶不预吉吗？」**22:19** 米该雅说：「如果是这样，你要听耶和華的话。我看见耶和華坐在宝座上，天众侍立在他左右。**22:20** 耶和華说：『谁去引诱亚哈攻打基列拉末而阵亡呢？』这个就这样说，那个就那样说。**22:21** 随后有一个灵²¹⁴出来，站在耶和華面前说：『我去骗他。』**22:22** 耶和華问他说：『你用何法呢？』他说：『我去要在他所有先知口中作谎言的灵。』耶和華说：『欺哄克胜他。去吧！照你的建议做吧！』**22:23** 现在耶和華使谎言的灵入了你这些先知的口；但耶和華已经命定降祸与你。」**22:24** 基拿拿的儿子西底家前来，打米该雅的脸说：「耶和華的灵从哪里离开我与你说说话？」**22:25** 米该雅说：「你躲进严密的屋子的那日，就必看见。」**22:26** 以色列王说：「将米该雅带回交给邑宰亚们和王的儿子约阿施。**22:27** 说：『王如此说：把这个人下在监里。给你一点的饼和水²¹⁵，等我平平安安地回来。』」**22:28** 米该雅说：「你若能平平安安地回来，那就是耶和華没有藉我说这话了。」又说：「你们这些人，记住了！」

²¹³ 米该雅 Micaiah 才说完「耶和華对我说甚么」，似乎不应当附和其他先知说不正确的预言。米该雅的行动在了解是耶和華的心意诱至王的覆没下明朗化。神甚至差派说谎的灵去蒙骗亚哈众先知。米该雅可以向王说谎，因为他知道谎言出自神。我们必须注意米该雅在 14 节所说，他没有说必定讲出真理，只是说出耶和華的话。在这情况下，是神要米该雅欺骗亚哈；只有到第 16 节，王逼他说真话时，他才道出真情。

²¹⁴ 「一个灵」。原文加有冠词作「那灵」（灵是 ruakh），实意不详，却稍有灵的身份的线索（参 24 节）。虽有冠词特指某灵，在本句文义中可能（或许应是）指「一个灵」。在米该雅的思想中生动的确实的灵，不过，假如必定要指明是熟的有确定身份的「灵」，下节就可端倪。24 节讲述西底家 Zedekiah 括米该雅的耳光，然后讽刺地问：「耶和華的灵 ruakh—Yahweh 从那里离开我与你说说话？」；「耶和華的灵」一词专指「神的灵」（而不是「神的气息」或「思想」见赛 40: 7, 13），添力给个人或群体使之发预言的「神的灵」。这句话引起了 20-23 节的「欺骗的灵」就是 24 节西底家所说的话的灵。这也解释了「那灵」冠词的使用，因为「那」是充力与先知的那位。

²¹⁵ 原文作「困苦的饼和困苦的水」。

22:29 以色列王和犹大王约沙法攻打基列拉末去了。**22:30** 以色列王对约沙法说：「我要改装上阵，但你可仍穿王服。」以色列王就改装上阵。**22:31** 先是叙利亚王吩咐他的三十二个车兵长说：「不可与普通士兵或军官打仗²¹⁶；只要与以色列王争战。」**22:32** 车兵长们看见约沙法，便说：「这必是以色列王。」就转过去与他争战，约沙法便呼喊。**22:33** 车兵长们见不是以色列王，就转去不追他了。**22:34** 有一人随便开弓，恰巧射入以色列王的甲缝里。王对赶车的说：「我受了重伤，你转过车来，拉我出阵吧！」**22:35** 那日，阵势越战越猛，有人扶王站在车上，抵挡叙利亚人。到晚上，王就死了，血从伤处流到车底下。**22:36** 约在日落的时候，有号令传遍军中说：「各归本城，各归本地吧！」**22:37** 王就死了，众人将他送到撒马利亚，就葬在那里。**22:38** 他们在撒马利亚的池旁洗他的车（妓女在那里洗澡），狗来舐他的血，正如耶和華所说的。

22:39 亚哈其余的事迹，包括他的成就和他修造奢华的象牙宫，和其他的城邑，都写在以色列诸王记上。**22:40** 亚哈与他列祖同睡。他儿子亚哈谢接续他作王。

约沙法作犹大王

22:41 以色列王亚哈第四年，亚撒的儿子约沙法登基作了犹大王。**22:42** 约沙法登基的时候，年三十五岁，在耶路撒冷作王二十五年。他母亲名叫阿苏巴，是示利希的女儿。**22:43** 约沙法跟随他父亲亚撒的脚踪，谨慎遵行耶和華所准许的，(22:44)²¹⁷ 只是高地还没有废去，百姓仍在那里献祭烧香。**22:44** (22:45) 约沙法也和以色列王相安无事。

22:45 约沙法其余的事迹，包括他的功绩战绩，都写在犹大列王记上。**22:46** 约沙法将他父亲亚撒在世所剩下的男庙妓都从国中除去²¹⁸了。**22:47** 那时，以东没有王，有总督治理。**22:48** 约沙法制造一队大船²¹⁹，往俄斐去，要将金子运来；只是去不成，因为船在以旬迦别坏了。**22:49** 亚哈的儿子亚哈谢对约沙法说：「容我的水手和你的水连为一船队吧！」约沙法却不肯。

22:50 约沙法与列祖同睡，葬在大卫城他列祖的坟地里。他儿子约兰接续他作王。

亚哈谢作以色列王

22:51 犹大王约沙法十七年，亚哈的儿子亚哈谢在撒马利亚登基，作以色列王共二年。**22:52** 他行耶和華眼中看为恶的事，跟随他父母的脚踪；像尼八的儿子耶罗波安他鼓励以色列人犯罪。**22:53** 事奉敬拜巴力；像他父亲一样惹耶和華以色列神的怒气。

²¹⁶ 原文作「不可与大小军兵打仗」。

²¹⁷ 从 22: 43 下开始至 22: 53，英译本与希伯来本节数不一；英 22: 43 下=希 22: 44；英 22: 44-53=希 22: 45-54。

²¹⁸ 或作「铲除」，原文作「烧除」。虽然亚撒 Asa 禁止男庙妓（王上 15: 12），但仍有漏洞者。约沙法终于完成父亲的心愿。

²¹⁹ 原文作「他施的船队」；可能「他施」所造，或能航行至遥远的西港「他施」的船只。